

Miesięcznik samorządowy

Echo CZELADZI

MAJ 2011 NR 5/225

Wydawca: Urząd Miasta Czeladź ISSN 1234 – 4966

bezpłatny

XII FESTIWAL
Ave Maria
25-29 maja 2011



Czeladź 2011

za nami...

Czeladź walczy o uliczkę w SCC w Katowicach

Przyjdź na INDUSTRIADĘ 2011

Patronat Honorowy:

Jego Ekscelencja Biskup Sosnowiecki Grzegorz Kaszak
Marszałek Województwa Śląskiego Adam Matusiewicz

XII FESTIWAL Ave Maria

Czeladź - Będzin 25-29 maja 2011

25 maja (środa)

BĘDZIN, kościół św. Jadwigi, godz. 17.00

WIECZÓR IGNACEGO JANA PADEREWSKIEGO

BOGUSŁAW KACZYŃSKI
narracja

MICHAŁ KAROL SZYMANOWSKI
fortepian

W programie:
Utwory Ignacego Jana Paderewskiego

27 maja (piątek)

BĘDZIN, kościół św. Trójcy, godz. 18.00

„MEDICI PRO MUSICA” CHÓR WARMIŃSKO-MAZURSKIEJ IZBY LEKARSKIEJ

W programie m.in.: M. Gomółka, O.Jaeggli,
M. Duruflé, J. Lenon, H. Wars

Czeladź, kościół św. Stanisława B.M., godz. 20.00

TURNIEJ TENORÓW IM. BOGDANA PAPROCKIEGO

SYLWESTER KOSTECKI
WITOLD MATULA
JULIUSZ URSYN NIEMCEWICZ
ADAM SOBIERAJSKI
KS. PAWEŁ SOBIERAJSKI
MAREK SZYMAŃSKI
TOMASZ TRACZ

W programie:
B. Kaper, G. Puccini, F. Cilea, C. Dixie,
R. Leoncavallo, C. Zeller, P. Czajkowski,
P. Sorozábal, G. Donizetti, F. Nowowiejski,
S. Moniuszko, G. Verdi

ORKIESTRA SYMFONICZNA
FILHARMONII ZABRZAŃSKIEJ
SŁAWOMIR CHRZANOWSKI
dyrygent

CZELADŹ, kościół św. Stanisława B.M., godz. 20.00

PAMIĘCI JANA PAWŁA II

MAŁGORZATA OLEJNICZAK
sopran

WOJCIECH KALARUS
(fragmenty książki abp. Mieczysława Mokrzyckiego
Najbardziej lubił wtorki)

KWARTET PEGASUS
Motywy muzyczne Ave Maria

28 maja (sobota)

Czeladź, kościół św. Stanisława B.M., godz. 20.00

II OGÓLNOPOLSKI KONCERT LEKARZY

Zespoły chóralne:

„REMEDIUM”
Okręgowa Izba Lekarska w Szczecinie

„MEDICANTUS”
Okręgowa Izba Lekarzy Warszawa

„MEDICI PRO MUSICA”
Warmińsko-Mazurska Izba Lekarska

CHÓR LEKARZY
Śląskiej Izby Lekarskiej

oraz:

ORKIESTRA KAMERALNA
„OPERACJA MUZYKA”
Wielkopolska Izba Lekarska
w Poznaniu

ORKIESTRA KAMERALNA
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego
i soliści

RYSZARD HANDKE
dyrygent

Dyrektor artystyczny
SŁAWOMIR PIETRAS

26 maja (czwartek)

Czeladź, Muzeum Saturn, ul. Dehnelów 10, godz. 20.00

WIECZÓR IGNACEGO JANA PADEREWSKIEGO

BOGUSŁAW KACZYŃSKI
narracja

MICHAŁ KAROL SZYMANOWSKI
fortepian

W programie: Utwory Ignacego Jana Paderewskiego

29 maja (niedziela)

Czeladź, kościół św. Stanisława B.M., godz. 20.00

ŚWIATOWY ROK GUSTAVA MAHLERA

VI Symfonia a – moll „Tragiczna”

ORKIESTRA SYMFONICZNA FILHARMONII
IM. K. SZYMANOWSKIEGO
W KRAKOWIE

PAWEŁ PRZYTOCKI
dyrygent

25-28 maja (środa-sobota)

Będzin, aula Liceum im. Kopernika, godz. 11.00

Cykl otwartych spotkań WIELCY POLACY

25 maja (środa)
MARIA SKŁODOWSKA-CURIE
prowadzenie: Sławomir Pietras

26 maja (czwartek)
FRYDERYK CHOPIN
gość specjalny: Bogusław Kaczyński

27 maja (piątek)
IGNACY JAN PADEREWSKI
gość specjalny: Bogusław Kaczyński

28 maja (sobota)
KAZIMIERZ WIELKI
prowadzenie: Sławomir Pietras

Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 5/225
maj 2011

Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 32 76 37 900 (centrala)
www.czeladz.pl

Redakcja:
tel. bezp. 32 76 37 981

Wiesława Konopelska
(Redaktor naczelna)
redakcja@um.czeladz.pl

Maciej Jędrusik
Jakub Szwedowski

Projekt okładki
opracowanie graficzne i skład:
Teresa Strojnik

Druk: PERGAMON Tychy

Nakład 6 000 egz.

Ogłoszenia bezpłatne i materiały
do kolejnego wydania należy
dostarczać do pierwszego dnia
danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo
dokonywania zmian i skracania
dostarczonych materiałów oraz
nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA
I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.

ISSN 1234-4966

Ukazuje się 20. każdego miesiąca



W numerze m.in.:

- Czeladź powalczy o uliczkę w Silesia City Center str 4
- Wybierz ławnika str 5
- Jak korzystać z opieki zdrowotnej w święta str 6
- Rok Jubileuszu zamknięty str 7
- O współpracy z miastami partnerskim str 9
- DNI CZELADZI 2011 str 10
- Konferencja o zabytkach techniki w Czeladzi str 12
- Uczennice z Gimnazjum nr 2 w sejmowych ławach str 15



Laureaci Nagrody Miasta Czeladź

Uroczysta sesja Rady Miejskiej, podczas której wręczone zostały Nagrody Miasta Czeladź, odbyła się 2 maja w Sali Lustrzanej Muzeum Saturn. Sesję otworzyła przewodnicząca Rady **Jolanta Moćko**. Laureatami Nagród Miasta Czeladź w 2011 roku zostali: **Grażyna Strączek**, **Ireneusz Gawroński** i **Jan Powalka**. Sylwetki laureatów prezentowaliśmy w kwietniowym wydaniu „Echa Czeladzi”. Okolicznościowe medale i listy gratulacyjne wręczali burmistrz miasta **Teresa Kosmała**, zastępcy burmistrza **Teresa Wąsowicz** i **Jakub Szurdyga**

oraz przewodnicząca RM Jolanta Moćko.

W gronie zaproszonych na uroczystość gości obecni byli przebywający w tych dniach w Czeladzi goście z zaprzyjaźnionych miast z Łotwy i Węgier, starosta Powiatu Będzińskiego **Krzysztof Małczewski**, członek Zarządu Starostwa **Mariusz Kozłowski**, ks. kan. **Jarosław Wolski** proboszcz parafii św. Stanisława BM, radni powiatowi i radni miejscy, przedstawiciele kierownictwa Urzędu Miasta. (wk)

Święto Konstytucji 3 Maja

Doroczne obchody Święta Konstytucji 3 Maja rozpoczęła „Msza św. za Ojczyznę” w kościele św. Stanisława B.M. celebrowana przez proboszcza parafii ks. kan. **Jarosława Wolskiego**. W uroczystym nabożeństwie wzięli udział poseł **Waldemar**



Andzel, senator **Zbigniew Szaleniec**, władze miasta z burmistrz **Teresą Wąsowicz** i **Jakubem Szurdygą**, radni Rady Miejskiej z przewodnicząca **Jolantą Moćko** i wiceprzewodniczącymi **Dominikiem Penarem** i **Januszem Gątkiewiczem**, przedstawiciele jednostek samorządu gminnego, organizacji i stowarzyszeń, młodzież szkolna i licznie zgromadzeni wierni. W prezbiterium wystawiono poczty sztandarowe.

Oprawę muzyczną mszy św. zapewniły czeladzka orkiestra dęta pod batutą **Edwarda Stasiaka** oraz zespoły wokalne z Miejskiego Zespołu Szkół i Szkoły Podstawowej nr 1.

Po mszy delegacje złożyły kwiaty i zapaliły znicze pod pamiętkową tablicą poświęconą patronowi Rynku kardynałowi **Stefanowi Wyszyńskiemu** oraz pod obeliskiem pamięci poległych czeladziaków na placu Konstytucji. (wk)

66. rocznica zakończenia wojny

Uroczystości 66. rocznicy zakończenia II wojny światowej odbyły się 9 maja pod pomnikiem przy ul. Katowickiej. Wzięli w nich udział przedstawiciele władz samorządowych miasta z burmistrz **Teresą Kosmałą** na czele, radni Rady Miejskiej, kombatan ci i młodzież, którzy uczcili pamięć poległych i pomordowanych czeladziaków w latach 1939- 945.

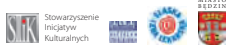
Po wysłuchaniu Hymnu Państwowego, głos zabrał przedstawiciel Związku Kombatan tów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych **Edward Waksmański**. Następnie delegacje złożyły wiązanki kwiatów i zapalono znicze. (MJ)



Organizatorzy:



Współorganizatorzy:



Partner



Sponsorzy:



Partner



Patronat medialny:



www.czeladz.pl
www.parafa.czeladz.pl
www.czeladz.org.pl



Czeladź została zaproszona do wzięcia udziału w konkursie „Twoje miasto w Silesia City Center”. Wraz z Siemianowicami Śląskimi, Świętochłowicami i Tarnowskimi Górami będzie rywalizować o nazwę alei w nowej części największego w regionie kompleksu handlowego.

Powalczymy o uliczkę w katowickim SCC

Na początku lipca 2011 wybrane zostaną dwa miasta. O tym, które miasta na stałe zagospodzą w centrum handlowym zadecydują artyści, dziennikarze, przedstawiciele kultury, a także klienci centrum.

5 kwietnia odbyła się konferencja prasowa, podczas której zostały przedstawione miasta biorące udział w konkursie oraz zasady i harmonogram prezentacji. Czeladź reprezentował zastępca burmistrza ds. komunalnych **Jakub Szurdyga** oraz **Jakub Szwedowski** z Wydziału Promocji Miasta Urzędu Miasta.

Ideą konkursu jest stworzenie miastom, nie tylko okazji do niecodziennej promocji, ale danie szansy na zaprezentowanie swojego bogactwa kulturalnego i artystycznego. Miasta będą prezentowały się w dniach **10-16 czerwca 2011 w pasażu Silesia City Center w Katowicach**. Motywem przewodnim konkursu jest sztuka, kultura - to, co czyni, każde ze śląskich miast unikalnym i wyjątkowym. - *Konkurs ma promować nie tylko miasta, ale także lokalnych artystów, twórców ludowych, muzyków, performerów* – mówiła podczas konferencji **Ewa Marcinek**, dyrektor nieruchomości Silesia City Center.

O tym, które miasta otrzymają swoje aleje zadecydują klienci Silesia City Center, którzy będą głosowali przy pomocy specjalnych kart, a także jury. Plebiscyt prowadzony będzie także na fan page Silesia City Center na Facebook.com. Patronami honorowymi konkursu „Twoje miasto w Silesia City Center” są: Muzeum Śląskie w Katowicach, Górnośląski Związek Metropolitalny. Patronat medialny objęło Polskie Radio Katowice.

JAKUB SZWEDOWSKI

Przyjdź do Silesia City Center w Katowicach:

10.06. Dzień Historii – wystawa fotografii „Czeladzianie na co dzień i od święta”, prezentacja stroju ludowego, panel dyskusyjny

11.06. Dzień Muzyki – występy wokalnych grup dziecięcych i młodzieżowych oraz czeladzkich zespołów muzycznych

12.06. Dzień Sportu i Rekreacji – pokazy sztuki walki, prezentacja drużyny piłkarskiej APN Czeladź, warsztaty jogi, pokaz taneczny

13.06. Dzień Ekologii – prezentacja Zagłębiowskiego Koła Pszczelarzy i Polskiego Związku Hodowców Kanarków i Ptaków Egzotycznych o/Czeladź

14.06. Dzień Kulinaryny – degustacji kuchni czeladzkiej

15.06. Dzień Relaksu – prezentacja Term Rzymskich

16.06. Dzień Sztuki – pokaz street art'u, rysowanie portretów na żywo przez Sławomira Lubeckiego, wystawa komiksu przedstawiającego historię Czeladzi.

UWAGA PRZEDSIĘBIORCO !

Wydział Polityki Społecznej i Edukacji Urzędu Miasta Czeladź przypomina o opłacie **II raty do 31 maja 2011 r.** za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych.

Ile kosztuje bilet autobusowy z Czeladzi do Katowic?

Podczas kwietniowego spotkania burmistrz Teresy Kosmali z mieszkańcami miasta w Muzeum Saturn, dotyczącym zmiany trasy linii 88 oraz zawieszenia linii 988, poruszony został temat obowiązujących cen biletów na trasie Czeladź – Katowice. W związku z powyższym Urząd Miasta Czeladź zwrócił się do KZK GOP o podanie informacji, jakie ceny biletów obowiązują na trasach linii autobusowych, kursujących bezpośrednio pomiędzy Czeladzią a Katowicami uwzględniając różne trasy przejazdu. KZK GOP poinformował, iż „Zgodnie z §2 ust. 5 „Taryfy przewozu osób i bagażu w komunikacji miejskiej KZK GOP” Taryfa KZK GOP jest taryfą strefową. Granicą strefy jest granica administracyjna gminy (miasta) obsługiwanej komunikacją miejską KZK GOP. Wysokość opłaty za przejazd, zgodnie z cennikiem opłat, zależy od liczby przekraczanych stref z zastrzeżeniem tzw. „wyjątków strefowych” ustanawianych przez Zarząd KZK GOP w drodze stosownej uchwały. Mając na uwadze powyższe wyjaśniam, iż w przypadku podróży z Czeladzi do Katowic przez Siemianowice (np. linie 27, 43, 133) pasażer zobowiązany jest skasować bilet o nominalne 4 zł (2 zł ulgowy), gdyż przejazd odbywa się przez 3 strefy, gminy. Natomiast w przypadku przejazdu z Czeladzi do Katowic przez Dąbrówkę Małą (linie 11, 61) pasażer powinien skasować bilet o nominalne 3 zł (1,5 zł ulgowy). W tym przypadku, trasa autobusu przebiega co prawda też przez 3 gminy (tj. Czeladź, Sosnowiec i Katowice), niemniej jednak jedyny przystanek na terenie Sosnowca tj. przystanek Miłowice Most jest wyjątkiem strefowym i pasażerowie podróżujący w relacji Czeladź – Katowice nie wnoszą podwyższonej opłaty w związku z podróżowaniem na terenie gminy Sosnowiec”. (MS)

Zmiana kursowania linii Gliwice – Zakopane

Zarząd Przedsiębiorstwa Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o. w Gliwicach informuje, że od dnia 13.05.2011 linia Gliwice – Zakopane będzie kursować wg nowego rozkładu jazdy:

VUq 01	Km	Km nar.	Nr przys	Trasa przejazdu	Nr przys	Km	Km nar.	VUq 06
7.35	0	0	1	GLIWICE ul. Toszecka/prz. Międzynarodowy/	21	1	236	20.13
7.40	1	1	2	GLIWICE DA	20	9	235	20.12
7.58	9	10	3	Zabrze ul. Goethego	19	14	226	19.54
8.22	14	24	4	Bytom DA	18	13	212	19.29
8.43	13	37	5	Czeladź Stare Miasto	17	12	199	19.08
9.04	12	49	6	Dąbrowa Górnicza Centrum	16	35	187	18.53
9.30	35	84	7	OLKUSZ Skrzyżowanie PKO	15	10	152	18.30
9.42	10	94	8	Przegonia	14	6	142	18.20
9.49	6	100	9	Jerzmanowice Gościniec	13	10	136	18.14
9.58	10	110	10	Wielka Wieś	12	16	126	17.59
10.07	10	120	11	Kraków Motel Krak. Ul. J. Conrada	11	1	1	1
10.30	2	126	12	KRAKÓW RDA	11	1	110	17.40
10.45		126	12	KRAKÓW RDA	11	1	110	17.27
1	1	1	1	Kraków, Plac Inwalidów	10	2	108	17.18
1	1	1	1	Kraków, ul. Konopnickiej M.	9	2	106	17.12
11.30	34	160	13	Kraków, Rondo Matecznego	8	28	104	17.08
12.04	29	189	14	MYŚLENICE Estakada	7	29	76	16.33
12.11	6	195	15	Skomielna Biała Skrzyżowanie	6	6	47	16.02
12.14	18	213	16	Chabówka Wiadukt	5	18	41	15.55
12.40				NOWY TARG DA	4			15.40
12.40				NOWY TARG DA	4	16	23	15.38
12.58	16	229	17	Poronin PKP	3	6	7	15.20
13.06	6	235	18	Zakopane ul. Kasprowicza	2	1	1	15.12
13.08	1	236	19	ZAKOPANE DA	1	0	0	15.10

V – kurs przyspieszony

U – nie kursuje w pierwszy dzień Świąt Bożego Narodzenia, Nowy Rok, i w pierwszy dzień Świąt Wielkanocnych

q – kursuje od piątku do poniedziałku, a w okresie wakacji szkolnych codziennie

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ w CZELADZI informuje: **do końca 2011 roku, w każdą środę, w godzinach od 9⁰⁰ do 13⁰⁰, przy ul. Zwycięstwa 6 (na parterze) Polski Komitet Pomocy Społecznej wydaje żywność**

w ramach unijnego programu pomocy żywnościowej PEAD, osobom spełniającym kryteria dochodowe określone w ustawie o pomocy społecznej, korzystającym z pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czeladzi.

WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA I INŻYNIERII MIEJSKIEJ

informuje:

W sprawie waleśających się zwierząt lub zwierząt poszkodowanych w wypadkach samochodowych należy interweniować pod nr tel. **(0-32) 76 37 964** – Straż Miejska w Czeladzi.

Radni dyskutowali nad programem „Mieszkanie”.

Komunalne czy własnościowe?

Zadłużenia w zasobach komunalnych powyżej 12 miesięcy stanowią ponad 70% (2.250.000 zł) kwoty zaległych czynszów i opłat za media

woju budownictwa mieszkaniowego do roku 2020, ale nie przeszedł on jeszcze konsultacji społecznych i niewiadomo faktycznie, jaki on będzie po konsultacjach społecznych i pracach w Sejmie.

I choć wg tego programu rządowego, mieszkaniowa gospodarka komunalna dalej będzie należeć do wyłącznej kompetencji gminy co do zasad i warunków przydziału mieszkań komunalnych, to już pokazały się w prasie echa nowego programu mieszkaniowego. Przywołuje się dawne hasła: mieszkania komunalne tylko dla biednych i dodatki mieszkaniowe też tylko dla biednych. Chociaż tak jest i obecnie.

Nie ma odpowiedzi dla tych, którzy mają trochę mniej biedy, czyli mieszkanie własnościowe czy też odrębną własność mieszkania lub wykupili mieszkanie zakładowe czy komunalne i obecnie ze względów ekonomicznych korzystają z dodatków mieszkaniowych. Tych dodatków mieszkaniowych mają być pozbawieni w okresie kilku lat z mocy ustawy.

Zgodnie z ramowym planem pracy Rady Miejskiej w Czeladzi na posiedzeniu kwietniowej sesji Rady Miejskiej w Czeladzi, radni zapoznali się ze sprawozdaniem burmistrza miasta z realizacji strategii rozwoju miasta do 2015 r. Programu nr 6 „Mieszkanie” przyjętego jeszcze do realizacji w poprzedniej kadencji w 2008 r.

Treści zawarte w tym sprawozdaniu pokazały nam wszystkie problemy miasta dotyczące całej sfery mieszkalnictwa. Obecny stan mieszkań w naszym mieście, sposób ich zarządzania, ich stan techniczny, infrastrukturę mieszkaniową a także nowe perspektywy w tym zakresie, czyli tereny jakie miasto zamierza przeznaczyć pod nowe budownictwo mieszkaniowe. **Najbardziej jednak niepokojącym sygnałem dla wielu radnych, wynikającym z powyższego sprawozdania to drastycznie wzrastające zadłużenie czynszowe oraz opłat za media w lokalach komunalnych, które w ciągu poprzedniego 2010 roku wzrosło o ponad 650.000 zł i na koniec grudnia 2010 r. stanowi kwotę prawie 3 mln złotych.** Natomiast najgorsze w tym jednak jest to, że zadłużenia w zasobach komunalnych powyżej 12 miesięcy stanowią ponad 70% (2.250.000 zł) kwoty zaległych czynszów i opłat za media. Także na koniec 2010 r. około 60% najemców lokali socjalnych zalegało z opłatami czynszowymi na rzecz gminy. Natomiast zaś w **roku 2010 zaległości czynszowe tej grupy najemców do roku poprzedniego wzrosły aż ponad 80%.** Niepłacone czynsze przez najemców tak mieszkań komunalnych jak i socjalnych jako dochody gminy, stają się już poważnym obciążeniem dla finansów gminy. Powyższe sprawozdanie z realizacji Programu „Miesz-

kanie” pokazało nam także, że w okresie minionych dwóch lat, gmina pomimo wielu podań najemców z kilkudziesięcioletnim stażem zamieszkiwania w tych zasobach nie sprzedała żadnego lokalu mieszkalnego. Jedną z przyczyn tego stanu najprawdopodobniej było zniesienie w 2008 r. bonifikaty (wówczas 40%) przy sprzedaży mieszkań komunalnych w Czeladzi przez poprzedniego burmistrza miasta. Racjonalna sprzedaż mieszkań komunalnych jest konieczna, jak to czyni wiele miast w Polsce, aby tą drogą finansować konieczne remonty budynków komunalnych. (W 2009 roku zabrakło około 800.000 zł). Rok poprzedni był podobny co do wielkości brakujących środków w budżecie miasta, a ten może być wcale nie lepszy, ponieważ **na pokrycie niedoborów poprzedniego roku już przekazano dochody z tegorocznego budżetu.** Potrzeba sprzedaży mieszkań z odpowiednią bonifikatą to wykonanie testamentu względem tych mieszkańców zasobów komunalnych, którzy całe swoje życie przepracowali na rzecz tego miasta i ojczyzny, aby tym mieszkaniem, w które włożyli jeszcze dodatkowe własne pieniądze, mogli dowolnie dysponować. W tej sytuacji potrzebna jest w najbliższym czasie kontynuacja dyskusji nad modyfikacją Programu „Mieszkanie”, ponieważ obecne realia finansowe gminy są istotnie różne o tych sprzed trzech lat, kiedy ten program zatwierdziła ówczesna Rada Miejska w Czeladzi, chociaż już wówczas mówiono o zbliżającym się do Pol-ski kryzysie finansowym.

DORADCA BURMISTRZA
ANDRZEJ ŚWIĄTEK



Dotacje na założenie firmy lub jej rozwój

Masz pomysł na własną firmę. Wiesz, że sukces jest na wyciągnięcie ręki, tylko brakuje Ci środków. Skorzystaj z szansy jaką dają Fundusze Europejskie.

Urząd Miasta Czeladź wraz z Punktem Informacyjnym Funduszy Europejskich w Katowicach, działającym w ramach sieci koordynowanej przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego zapraszają na **bezpłatne spotkania informacyjne w dniu 30 maja oraz 6 czerwca 2011 w Sali Sesyjnej Urzędu Miejskiego w Czeladzi.**

Wsparcie na założenie własnej działalności gospodarczej możliwe jest z kilku źródeł. Najbardziej znane jest działanie 6.2 „Wsparcie oraz promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (POKL). O środki (maksymalnie 40 tys. zł) z tego działania mogą ubiegać się pełnoletnie osoby, pracujące jak i bezrobotne. Jeszcze większe środki czekają na osoby zainteresowane prowadzeniem działalności gospodarczej w sferze e-biznesu. W Programie Operacyjnym Innowacyjna Gospodarka (POIG) w ramach działania 8.1 osoby takie mogą uzyskać dofinansowanie na poziomie 700 tys. zł.

W latach 2011-2012 planowane są ostatnie konkursy dla mikro, małych i średnich przedsiębiorstw organizowane przez Śląskie

Centrum Przedsiębiorczości. Konkursy te pozwalają rozwinąć firmę pod kątem inwestycyjnym praktycznie w każdej branży!

30 maja od godziny 10.00 odbędzie się szkolenie na temat możliwości pozyskania dotacji na założenie firmy.

6 czerwca od godziny 14.00 odbędzie się szkolenie na temat pozyskania dotacji na rozwój firmy.

Po zakończeniu szkoleń możliwe będzie odbycie indywidualnych konsultacji z pracownikami Punktu Informacyjnego Funduszy Europejskich.

Zainteresowany? Chcesz wiedzieć więcej? Zapisz się na bezpłatne spotkanie informacyjne prowadzone przez pracowników Punktu Informacyjnego Funduszy Europejskich z Katowic.

Zgłoszenia na szkolenia przyjmowane są w Wydziale Rozwoju Miasta i Inżynierii Miejskiej Urzędu Miejskiego w pokoju 220 lub pod numerami telefonów: (032) 76-37-989, 76-37-908

lub e-mail:

wydzial-rozwoju@um.czeladz.pl

Szczegółowe programy spotkań oraz formularz zgłoszeniowy dostępne są na stronie internetowej miasta pod adresem: www.czeladz.pl

WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA
I INŻYNIERII MIEJSKIEJ
URZĘDU MIASTA



Projekt „System Informacji o Funduszach Europejskich na lata 2007 - 2013” jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna oraz ze środków budżetu państwa.

NFZ Zmiana zasad korzystania z nocnej i świątecznej opieki lekarskiej

1 marca bieżącego roku zmieniły się zasady korzystania z nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej w ramach POZ (Podstawowej Opieki Zdrowotnej). Dotąd pomocy w razie nagłego zachorowania lub nagłego pogorszenia stanu zdrowia, udzielały wyłącznie te poradnie, które wskazał lekarz rodzinny. Obecnie opiekę nad pacjentami, **codziennie w godzinach od 18.00 do 8.00, a w soboty, niedziele i święta przez całą dobę**, przejęły placówki wybrane podczas konkursu ofert. W naszym mieście na realizację świadczeń nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej kontrakt podpisany ma: **POWIATOWY ZESPÓŁ ZAKŁADÓW OPIEKI ZDROWOTNEJ W BĘDZINIE SZPITAL W CZELADZI, ul. Szpitalna 40 tel. 512 017 672**

W stanach nagłych świadczenia opieki zdrowotnej udzielane są niezwłocznie i bez skierowania, a pacjent ma prawo skorzystać z pomocy pielęgniarki i lekarza, którzy w razie potrzeby udzielą pomocy nie tylko w ambulatorium, ale także w domu chorego. W sytuacjach bezpośredniego zagrożenia życia pacjenta, należy wezwać karetkę pogotowia ratunkowego!

Stany nagłe, bezpośrednio zagrażające życiu to m.in.: utrata przytomności, zaburzenia świadomości, drgawki, nagły, ostry ból w klatce piersiowej, zaburzenia rytmu

serca, nasilona duszność, nagły ostry ból brzucha, uporczywe wymioty, gwałtownie postępujący poród, ostre i nasilone reakcje uczuleniowe, zatrucia lekami, rozległe oparzenia, porażenie prądem, upadek z dużej wysokości, urazy kończyn dolnych.

Jakich świadczeń nie otrzymamy w ramach opieki nocnej i świątecznej:

- wizyty kontrolnej w związku z wcześniej rozpoczętym leczeniem;
- recepty na stosowane stale leki w związku ze schorzeniem przewlekłym;
- rutynowego zaświadczenia o stanie zdrowia.

W dni ustawowo wolne od pracy, po godzinie 18.00 pacjentom przysługują także zabiegi pielęgniarstwa w ramach porady udzielonej przez lekarza dyżurującego w POZ (Podstawowej Opieki Zdrowotnej) oraz zabiegi wynikające z ciągłości leczenia. Zabiegi te mogą być wykonywane przez pielęgniarkę w gabinecie zabiegowym lub w domu pacjenta.

Nie obowiązuje rejonizacja. Pomoc udzielana jest niezależnie od miejsca zamieszkania pacjenta i miejsca zdarzenia! Wykaz pozostałych placówek udzielających świadczeń w ramach nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej na terenie Śląska dostępny jest na stronie www.nfz-katowice.pl

WYDZIAŁ POLITYKI SPOŁECZNEJ
I EDUKACJI UM CZELADŹ



**Każdy z nas powinien
zostać uwzględniony w spisie!
Obowiązkiem każdego jest
podać się spisaniu!**

Spisz się sam !

Od dnia 1 kwietnia br. można samodzielnie dokonać spisu (możliwość do 16 czerwca br.) poprzez zalogowanie się do systemu i po uwierzytelnieniu swojej osoby, wypełnienie formularza spisowego. Uwierzytelnienie służy ochronie formularza spisowego zawierającego dane o gospodarstwie domowym, z jednoczesnym szyfrowaniem informacji wprowadzanych do formularza, tak aby nikt nie upoważniony nie mógł danych odczytać. Jedynym warunkiem dokonania samospisu jest dostęp do komputera z Internetem. Można wcześniej zapoznać się z funkcjonalnością aplikacji formularza spisowego on-line (znajduje się w wersji demonstracyjnej na stronie <https://nsp2011demo.spis.gov.pl/nsp.form/>). Można się spisać samemu albo poprosić o pomoc członka rodziny lub znajomego.

Osoby, którym nie uda się dokonać samospisu, nie muszą tego nikomu zgłaszać. Czekają aż:

- zadzwoni ankieter statystyczny, który jest osobą upoważnioną do zbierania danych spisowych lub
- przyjdzie rachmistrz spisowy (można ustalić z rachmistrzem inny, dogodny termin wizyty, jeśli będzie taka konieczność)

Ankieterzy i rachmistrze będą kontaktować się z respondentami do 30 czerwca br.

Pamiętajmy o sprawdzeniu wiarygodności rachmistrza !

- Rachmistrz spisowy musi nosić w widocznym miejscu identyfikator ze zdjęciem, imieniem, nazwiskiem oraz pieczęcią Urzędu Statystycznego w Katowicach i podpisem Dyrektora US, uprawniający do przeprowadzania badania na terenie województwa śląskiego;
- Jego wiarygodność możemy potwierdzić telefonicznie dzwoniąc na numer infolinii lub osobiście w Urzędzie Gminy lub Urzędzie Statystycznym;

Ogólnopolska infolinia spisowa działa od 1 kwietnia br. pod numerami:
* 800 800 800 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych),
* 22 4444 777 (połączenia z telefonów komórkowych płatne, zgodnie z taryfikatorem operatora sieci).

Tajemnica statystyczna Wszystkie informacje zebrane podczas spisu są prawnie chronione w ramach tajemnicy statystycznej na zasadach określonych w art. 10 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej. Dane zebrane w spisie zostaną odpersonalizowane. Zachęcamy do odwiedzenia stron www.stat.gov.pl lub www.spis.gov.pl zawierają wiele ciekawych informacji na temat spisu !

ŁUKASZ SIEDLECKI
Gminne Biuro Spisowe
tel. 797 201 478

(pon.- pt. w godz. 14.00-16.00 spis@um.czeladz.pl)

Matzeńskie Jubileusze!



W Sali Lustrzanej Muzeum Saturn, 29 kwietnia 2011 roku odbyły się uroczystości Złotych Godów Pożycia Małżeńskiego. Medalami za długoletnie pożycie małżeńskie nadanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Jubilatów odznaczył zastępca burmistrza Czeladzi **Jakub**

Szurdyga. Medale otrzymali Państwo: **Henryk i Katarzyna Frączakowie**, **Władysław i Czesława Kołodziejczkowie**, **Wiesław i Anna Kończykowie**, **Stanisław i Wiesława Kulikowie**, **Tadeusz i Danuta Malotowie**, **Jan i Janina Raganowie**, **Marian i Alfreda Rzępalowie**, **Karol i Cecylia Skowronowie**,

Jan i Henryka Wawszczukowie (zdjęcie zbiorowe) oraz **Andrzej i Wanda Szpotowie** (zdjęcie obok, u góry). Z kolei małżonkowie **Zbigniew i Halina Luczywo** (zdjęcie poniżej) obchodzili 60 rocznicę pożycia małżeńskiego. Z okazji „Diamentowych Godów” otrzymali Medal Burmistrza Miasta Cze-

ladź. Uroczystość dekoracji odbyła się w domu Jubilatów.

Z okazji pięknego jubileuszu małżeństwa składamy jubilatom serdeczne życzenia zdrowia i szczęścia, niech łączące Was uczucie dodaje Wam sił i wytrwałości na dalsze wspólne lata.

ELŻBIETA STOLIŃSKA
KIEROWNIK USC

Rok Jubileuszu zamknięty

Uczestnictwem w nabożeństwie w Katedrze na Wawelu parafia św. Stanisława B.M. wraz z władzami miasta Czeladź i kilkudziesięciuosobową grupą przedstawicieli organizacji działających przy parafii św. Stanisława, siostr zakonnych – czeladzkich Karmelitanek oraz stowarzyszeń społeczno-politycznych, zakończyła 4 maja br. obchody jubileuszu 750-lecia istnienia. Było to także podziękowanie za beatyfikację Jana Pawła II.

Nowennie do św. Stanisława, poprzedzającej uroczystości w dniu 8 maja, przewodni-



czył ks. kan. **Edward Staniek**, profesor i rektor krakowskiego Wyższego Seminarium Duchownego. Do grona kilkunastu koncelebrantów zaproszeni

zostali ks. dr **Mariusz Karaś** - kanclerz Kurii Sosnowieckiej i wikariusz generalny, ks. dr **Mariusz Trąba** rektor Wyższego Seminarium Duchownego



Czeladzczy pielgrzymi na beatyfikacji JP II

Grupa pielgrzymów z Czeladzi oraz z Sosnowca i Jaworzna na placu św. Piotra w Rzymie, podczas mszy św. beatyfikacyjnej Jana Pawła II. Organizatorem wyjazdu była parafia św. Stanisława BM pod przewodnictwem ks. **Ryszarda Gęgotka**. Uczestnicy pielgrzymki odwiedzili także benedyktyński klasztor i cmentarz żołnierzy polskich na Monte Cassino, bazylikę św. Klary i św. Franciszka w Asyżu, a w drodze na uroczystości do Rzymu uczestniczyli w polskiej mszy św. w bazylice św. Antoniego w Padwie.

(xRG)

go Diecezji Sosnowieckiej oraz ks. kan. **Jarosław Wolski** proboszcz parafii p.w. św. Stanisława B.M.

W uroczystej mszy św. Czeladź reprezentowały burmistrz **Teresa Wąsowicz**, które w imieniu Miasta przy konfesji św. Stanisława B.M. złożyły wiązanki kwiatów, a także podziękowały ks. prałatowi **Zdzisławowi Sochackiemu** – proboszczowi Parafii Archikatedralnej na Wawelu, za życzliwe przyjęcie czeladzkiej delegacji. Podczas nabożeństwa obecny był również poczet sztandarowy Miasta Czeladź.

Organizatorem wyjazdu do Krakowa był Urząd Miasta Czeladź przy współudziale parafii p.w. św. Stanisława B.M.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Foto: ks. Tomasz Nowak

Zdjęcia: Wiesława Konopelska



Droga Krzyżowa w mieście

W Niedzielę Palmową, procesja Drogi Krzyżowej, której przewodził ks. **Piotr Gabara** przeszła ulicą Szpitalną – od Szpitala do kościoła św. Stanisława B.M. W tym dorocznym, tradycyjnym już misterium męki Pańskiej wzięli tłumnie udział mieszkańcy Czeladzi, którzy

przynieśli ze sobą zapalone świece i pochodnie. Organizatorem procesji była parafia p.w. św. Stanisława B.M. O bezpieczeństwo uczestników procesji zadbał policjanci Komendy Powiatowej w Będzinie. (wk)

Wielkanoc w „Seniorze” i ...

W wigilię Świąt Wielkanocnych, 20 kwietnia, w Ośrodku Integracyjnym „Senior” odbyło się spotkanie pensjonariuszy z zaproszonymi gośćmi. Zanim wszyscy podzielili

wieckiej, kapelan OI „Senior” ks. kan. **Jarosław Wolski** oraz burmistrz **Teresa Kosmala** i zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz**.

W gronie gości obecni byli także **Barbara Kruczkowska** – prezes Związku Kombatantów RP i BWP Oddział w Czeladzi, **Jadwiga Bienia** – prezes Polskiego Związku Niewidomych Oddział w Czeladzi i **Jan Nowak** – prezes Towarzystwa Polsko-Francuskiego – wszystkie te stowarzyszenia mają swą siedzibę w OI „Senior”.

Jak kaže obyczaj, nie zabrakło tradycyjnych potraw, a piękna wiosenna, słoneczna pogoda i kwitnące w ogrodzie „Seniora” drzewa, dopełniły to oczekiwanego przez mieszkańców Ośrodka spotkanie.

WIESŁAWA KONOPELSKA

się jajkiem i spożyli świąteczny obiad, życzenia i słowa pełne serdeczności złożyli zaproszeni goście: bp **Grzegorz Kaszak** ordynariusz diecezji sosno-

... w „Metamorfozie”



14 kwietnia 2011 r. w Klubie Abstynenta „Metamorfoza” w Czeladzi odbyło się spotkanie Wielkanocne. Swoją obecnością zaszczylicili nas burmistrz **Teresa Kosmala**, zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz**, zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej **Janusz Gątkiewicz**,

dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej **Teresa Banaś** oraz inne znakomite osoby. Przedstawiciele władz samorządowych wraz z życzeniami złożyli nam życzenia świąteczne wraz z obietnicą dalszej pomocy. Członkowie Klubu wraz z rodzinami postarali się, aby na świątecznie przystrojonych stołach nie zabrakło wielkanocnych smakolepów oraz symbolicznego jajka. Prezes Klubu **Ślawomir Stala** w imieniu własnym oraz w imieniu wszystkich członków Klubu podziękował władzom miasta za współpracę i zaangażowanie w niesieniu pomocy osobom uzależnionym oraz ich rodzinom.

ŚLAWOMIR STALA

Jajo czyli „życie po śmieciach”

Scenografowie i plastycy **Lucyna Mroczek-Szymańska** i **Daniel Szymański** tuż przed Świątami Wielkanocnymi zawitali do burmistrza **Teresy Kosmali** z niezwykle ciekawym prezentem – gigantycznym jajem wielkanocnym, które przez wiele dni ozdobiło wejście do Urzędu Miasta. Jak się okazało, pomysł zrodził się podczas spaceru po zrekultywowanych terenach na Piaskach, w okolicy ulicy Sikorskiego. W wielu miejscach powstały dzikie wysypiska śmieci. Jako, że państwo Szymańscy na co dzień związani z Teatrem Dzieci Zagłębia w Będzinie, wykonują różnorodne elementy scenograficzne, a także prowadzą wiele akcji plastycznych, postanowili styropian znajdujący się na wysypisku i pojemniki na wodę mineral-



na zamienić w ozdobę – na swój sposób poddać je recyklingowi. Styropianowe jajo okleili papier maché i pomalowali. W ten sposób nie tylko złożyli życzenia świąteczne, ale także dali sygnał do zainteresowania dzieci, młodzieży i dorosłych środowiskiem, w którym żyją na co dzień. (wk)

Wiosenne sadzenie drzew miododajnych

Na zebraniu 3 kwietnia 2011 roku pszczelarze Zagłębiowskiego Koła Pszczelarzy w Czeladzi otrzymali 100 lip Moltkego i Lipińskiego, które przywieźli ze szkółki drzewek w Andrychowie członkowie zarządu **Ryszard Filipczyk** i **Józef Kopeczacki**.

Drzewka wartości 1300 zł. zakupione zostały za pieniądze

z 1 ha. kwiaty mają przyjemny intensywny zapach. Lipa Lipińskiego, kwitnie w pierwszej dekadzie lipca przez okres 2 tygodni, wydajność miodowa wynosi 350 kg. a pyłku 5 kg. z 1 ha. Drzewa te charakteryzują się bujnym wzrostem i odpornością na warunki miejskie. Zachowują żywą zielen liści do późnej jesieni i są długo-



Pszczelarze Zenon Kolacz, Kazimierz Kaleta i Eugeniusz Łata podczas sadzenia drzew.

przekazane przez Gminę Psary. Pszczelarze posadzą te drzewa w rejonach swoich pasiek na terenach Czeladzi, Psar oraz okolicznych miejscowości.

W wielkim atlasie roślin miododajnych **Zbigniew Koltowski** tak pisze na temat tych drzew: „Lipa Moltkego kwitnie obficie w trzeciej dekadzie czerwca przez okres 2 tygodni, jej wydajność miodowa wynosi 60 kg. a pyłkowa 40 kg.

wieczne. Dostarczają kwiatów na ziołowe herbatki. Lipa posiada własności przyjazne dla człowieka, pomaga zwalczać choroby układu krążenia i serca, uspakaja, łagodzi napięcia, wzmacnia zdolności twórcze i pobudza wyobraźnię”. Zapewne dlatego Jan Kochanowski pisał tak piękne wiersze pod swoją lipą...

ADAM WILCZYŃSKI



O współpracy z nowym władzami Żydaczowa

Z krótką wizytą do partnerskiego Żydaczowa na Ukrainie pojechała delegacja miasta Czeladź: burmistrz **Teresa Kosmala**, zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz**, radny **Ireneusz Gawroński** i **Adam Jandala** z Wydziału Promocji Urzędu Miasta. W rozmowach władze Żydaczowa reprezentował burmistrz **Wołodymyr Lewko** oraz **Jarosław Gawrilczuk** – zastępca burmistrza. Omówiono zasady wakacyjnej wymiany młodzieży szkolnej, współpracy placówek oświatowych – przedszkoli i szkół oraz – czym bardzo zainteresowana jest strona ukraińska – współpracy z jednostkami gminnymi zajmującymi się gospodarką komunalną. (wk)

Z wielkim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci
śp. ZOFII PIEKOSZEWSKIEJ
przez wiele lat zawodowo związanej z Urzędem Miasta Czeladź
Rodzinie Zmarłej
składam w imieniu własnym, władz samorządowych miasta i pracowników Urzędu Miasta
serdeczne kondolencje i wyrazy współczucia
Burmistrz Miasta
TERESA KOSMALA

Naszej Koleżance
Pani
Krystynie Łyżwińskiej
oraz Jej Najbliższym
wyrazy
głębokiego współczucia
z powodu śmierci
Matki
składają
Dyrekcja
oraz koleżanki i koledzy
z Zakładu Budynków
Komunalnych

Najszczerze wyrazy
współczucia
po śmierci
śp. JANUSZA KONIECZNEGO
radnego I kadencji Rady
Miejskiej w Czeladzi
składam
Rodzinie i Najbliższym
Burmistrz
Miasta Czeladź
TERESA KOSMALA

16 maja 2011 r. w wieku 84 lat, odszedł na wieczną wartę członek Harcerskiego Kręgu Seniorów ZHP w Czeladzi
hm JERZY ZAKRZEWSKI
były Namiestnik Zuchowy Komendy hufca Czeladź, drużynowy drużyny zuchowej „Marynarze”, drużynowy 91 ZDH im. A. Mickiewicza, przewodniczący Komisji Historycznej Komendy Hufca Czeladź, Honorowy Instruktor Senior ZHP. Przyjaciół i wychowawca wielu kadr instruktorów ZHP. Uhonorowany m.in. Złotym Krzyżem za Zasługi dla ZHP, Honorową Odznaką za Zasługi dla Chorągwi, Odznaką za Zasługi dla Hufca Czeladź.
CZUWAJ, druhu JERZY !
CZELADZKIE GRONO INSTRUKTORÓW ZHP
oraz HARCERSKI KRĄG SENIORÓW



Wizyta przyjaciół z Łotwy i Węgier

Podczas tegorocznych Dni Czeladzi gościły kilkusobowe delegacje z łotewskiego Viesite – z burmistrzem **Jurisem Līcīsem** i węgierskiej Varpaloty z burmistrzem **Csaba Katona**. Uczestniczyli w uroczystej sesji Rady Miejskiej, zwiedzali miasto, a także inne miejscowości, jak np. Kraków. W rozmowach z władzami miasta podkreślali chęć kontynuacji współpracy. Delegacja z Viesite bardzo zainteresowana była wymianą kulturalną. Z Łotwą kontynuowana będzie również – od 3 do 18 lipca br. - wymiana młodzieży w czasie wakacji. Nad ciekawymi formami współpracy pracuje jeszcze Varpalota. (wk)

POŻEGNANIE



W dniu 26 kwietnia b.r. pożegnaliśmy byłego komendanta Harcerskiego Kręgu Seniorów
Dh phm **MIROSLAWA GÓRNIKIEGO**.
W tej smutnej zbiorce towarzyszyli Mu byli harcerze 14 MZDH im. Tadeusza Kościuszki, 105 MZDH im. R. Traugutta oraz 2 ZDH im. Emilii Plater..
W uroczystościach w ostatniej drodze na Wieczną Wartę towarzyszyły Mu również delegacje harcerskich kręgów seniorów z miast zagłębiowskich.

Dh Mirosław przygodę z harcerstwem rozpoczął w 1945r. w 14 MZDH w Czeladzi. Tu uczył się harcerskiego rzemiosła, zdobywając stopnie harcerskie. W roku 1946 został harcerzem 105 MZDH, aż do rozwiązania ZHP, tj. 1950r. W roku 1957, po wznowieniu działalności Związku Harcerstwa Polskiego włącza się aktywnie w reaktywowanie działalności ZHP w Czeladzi. W marcu 1957r. doprowadził do reaktywowania 105 ZDH im. R. Traugutta przy Szkole Podstawowej Nr 1, gdzie został zastępowym a następnie drużynowym tej drużyny. Jest organizatorem i komendantem samodzielnych obozów harcerskich w latach 1957-1958. Był jednym z inicjatorów reaktywowania w 2002r. Kręgu Seniorów. W okresie swej działalności dał się poznać jako prawdziwy

przyjaciół i wychowawca młodzieży harcerskiej i nie tylko. Serdeczny uśmiech i piosenka towarzyszyły mu zawsze w pracy z młodzieżą. Harcerstwo straciło wartościowego człowieka, który na zawsze pozostanie w sercach tych, którzy mieli zaszczyt Go poznać i mienić się Jego przyjacielem. Za swą działalność w szeregach ZHP Chorągiew Śląska w 100-lecie Harcerstwa Zagłębiowskiego odznaczyła Go Srebrnym Medalem Za Zasługi dla Chorągwi Śląskiej.

NIE MA GO WŚRÓD NAS, ODSZEDŁ NA WIECZNĄ WARTĘ.

CZUWAJ, druhu MIRKU!

CZELADZKIE
GRONO INSTRUKTORÓW ZHP
oraz
HARCERSKI KRĄG SENIORÓW



Mimo deszczu i chłodu ... Gorące Dni Czeladzi!

Tegoroczne obchody Dni Czeladzi 2011 dobiegły końca. Imprezy towarzyszące temu oczekiwanemu przez mieszkańców wydarzeniu, odbywały się 2. maja w parku Prochownia na Piaskach i 3. maja w parku Grabek.

Kolejny raz czeladzianie udowodnili, że pogoda im nie strasza i pomimo dokuczliwego chłodu oraz deszczu, licznie wzięli udział w tegorocznych koncertach, konkursach i zabawach, które oferował przygotowany program.

Pierwszy dzień obchodów zdominował znakomity koncert **Natalii Kukulskiej**, na który od samego rana zapraszała prowadząca muzyczne popołudnie **Joanna Bartel**. Charyzmatyczna wokalistka w repertuarze zawarła swoje największe przeboje, utwory z najnowszej płyty „Co-mix”, która ujrzała światło dzienne w maju ubiegłego roku oraz piosenki **Anny Jantar**. Efekt takiego „miksu” był znakomity, czego najlepszym dowodem była frekwencja, która tego wieczora przeszła największe oczekiwania organizatorów.

Warto też wspomnieć o egzotycznym zespole „Jambo Africa”, którego koncert poprzedził występ Kukulskiej. Band doskonale sprawdził się przy okazji imprezy o charakterze pikniku rodzinnego, wprawiając w biesiadny nastrój publiczność w każdym wieku. Oczywiście podczas całego dnia nie zabrakło licznych gier i zabaw dla najmłodszych przeprowadzanych przez animatorów.

3 maja dał na scenie popis **Paweł „Konjo” Konnak**. Zjawiskowy konferansjer pomiędzy koncertami grup Top Secret, LiteMotiv, London Tipe Smoge i RH+, skutecznie rozgrzewał publiczność, tego wyjątkowo mroźnego - jak na maj - dnia. Zwieńczeniem tegorocznych obchodów Dni Czeladzi był show **Patrycji Markowskiej** - gwiazdy wieczoru. Wzorowa interakcja z publicznością w połączeniu z największymi hitami wokalistki przełożyła się na znakomity koncert, który z pewnością na długo zapadnie w pamięci osobom, które zdecydowały się spędzić ten wieczór w parku Grabek.

MACIEJ JĘDRUSIK



Prezentowały się dąbrowskie szkoły artystyczne

Pierwszy raz w historii SDK „Odeon”, w dniach 11-14 kwietnia 2011 r. miały miejsce obrony prac dyplomowych uczniów Zespół Szkół Plastycznych im. T. Kantora w Dąbrowie Górniczej. Dzień później, 15 kwietnia, można było oglądać prace podczas uroczystego wernisażu.

Wszystko odbyło się pod hasłem „Uczniowie uczniom”. Wernisaż poprzedziły występy artystyczne uczniów Zespołu Szkół Muzycznych im. M. Spisaka w Dąbrowie Górniczej, Państwowej Szkoły Muzycznej im. F. Chopina w Będzinie oraz sekcji wokalne działającej przy SDK „Odeon” pod kierunkiem **Ryszarda Dolińskiego**. Wszystkich zachwyciły występy młodych muzyków.



Z każdej szkoły zaproszono delegację uczniów. Impreza miała zachęcić dzieci i młodzież do kontaktu ze sztuką. Przy okazji placówki oświatowe o charakterze artystycznym miały okazję zaprezentować się przed szerszym gronem – dowiedzieliśmy się, jakie wymagania trzeba spełniać, żeby się do nich dostać, do kiedy należy złożyć dokumenty, naukę w jakich kierunkach szkoły prowadzą.

GABRIELA ZAŁĘSKA

„Medaliony” Stanisława Michalskiego

Stanisław Michalski zaprasza do Galerii „Katowice” Związku Polskich Artystów Fotografików w Katowicach (do połowy czerwca), na autorską wystawę fotografii zatytułowaną „Medaliony”. Składa się na nią około 40 fotogramów ukazujących detale śląskich ulic, na które zazwyczaj nie zwraca się uwagi. Tymczasem mogą być prawdziwą ozdobą miasta, placów i ulic.

Michalski to znany czeladzki fotograf, członek ZPAF, współpracujący z SDK „Odeon”. Jego zdjęcia „przyglądają” się ulicznym przykrywom żeliwnym, ale w sposób nieco inny – wymuszają na odbiorcy zainteresowanie, a przy tym tworzą nową jakość, stając się samodzielnym bytem artystycznym.

(wkr)



0 turystyce industrialnej podczas konferencji



Promocja Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego oraz powstającego subszlaku powiatu będzińskiego i turystyka industrialna będą zasadniczymi tematami konferencji organizowanej przez Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych przy współpracy Urzędu Miasta Czeladź, Starostwa Powiatowego w Będzinie, Śląskiej Organizacji Turystycznej i Wyższej Szkoły Biznesu w Dąbrowie Górniczej. Odbywać się będzie w dniu **1 kwietnia br., w godzinach od 10.00-16.00, w Akademii Sztuki Kulinarnej ANMARK w Czeladzi.**

Patronat nad konferencją objął marszałek województwa Śląskiego **Adam Matusiewicz**. W programie konferencji znajdą się wystąpienia **Agnieszki Sikorskiej** – dyrektorki Śląskiej Organizacji Turystycznej, dr **Adama Hajdugi** – wicedyrektora Wydziału Promocji i Współpracy Zagranicznej Urzędu Marszałkowskiego, dr **Tomasza Mercika** – miejskiego konserwatora zabytków w Chorzowie i przewodniczącego Komisji Kultury Sejmiku Województwa Śląskiego, prof. dr hab. **Kazimierzy Wódcz** – socjolog i prorektora Wyższej Szkoły Biznesu, prof. dr hab. **Mieczysława Chorażę-**

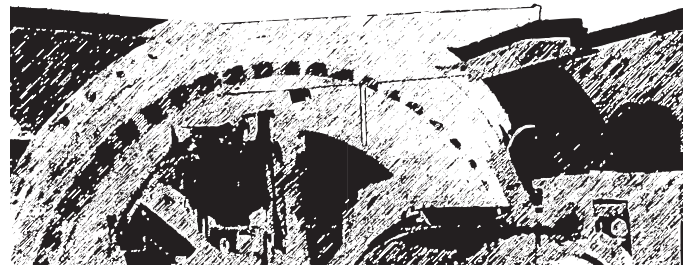
go – światowej sławy onkologa, ale też pasjonata przemysłowego dziedzictwa w województwie śląskim, dr inż. arch. **Jacka Owczarka** – dyrektora Śląskiego Centrum Dziedzictwa Kulturowego, **Ryszarda Bonisławskiego** – wybitnego znawcy historii przemysłowej Łodzi, **Dariusza Walerjańskiego** – kierownika Międzynarodowego Centrum Dokumentacji i Badań Nad Dziedzictwem Przemysłowym dla Turystyki w Zabrzu, **Krzysztofa Malczewskiego** – starosty powiatu będzińskiego. Konferencję otworzy i słowo wstępne wygłosi burmistrz Czeladzi **Teresa Kosmala**.

Konferencja odbywać się będzie na kilka dni przed Świętem Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego INDUSTRIADA 2011, którego uczestnikiem będzie także czeladzka Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia” (szczegóły programu INDUSTRIADY na str. 20 „E.Cz.”).

Konferencja ma charakter otwarty – zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

Szczegółowy program dostępny na stronach www.czeladz.pl i www.galeria-elektrownia.pl

WIESŁAWA KONOPELSKA



Sezon rozpoczęty



Foto: Zbigniew Sawicz

Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia” wystawą studentów i absolwentów Pracowni Malarstwa prof. **Ireneusza Walczaka** i dra **Piotra Kossakowskiego** Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach rozpoczęła szósty sezon swojej działalności. Prace zaprezentowało ponad 40 artystów.

Na wernisaż przybyli zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz**, prorektor ASP w Katowicach prof. **Jacek Rykała**, grono profesorów akademickich, ponad 200-osobowe grono studentów i miłośników sztuki.

Była to druga wystawa (pierwszą była wystawa rzeźby Zygmunta Brachmańskiego

PODZIĘKOWANIA

Kierujemy je do wszystkich, dzięki którym tegoroczne Dni Czeladzi były atrakcyjne programowo i bezpieczne.

Dziękujemy funkcjonariuszom Komisariatu Policji w Czeladzi, Komendzie Wojewódzkiej Policji w Katowicach, czeladzkiej Ochotniczej Straży Pożarnej w Czeladzi i Straży Miejskiej, Będzińskiej Grupie Ratownictwa Medycznego PCK, czeladzkim jednostkom organizacyjnym: Miejskiemu Zakładowi Gospodarki Komunalnej i Miejskiemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji oraz Zakładowi Inżynierii Komunalnej Sp. z o.o. Dziękujemy sponsorom Święta Miasta: Wyższej Szkole Biznesu w Dąbrowie Górniczej, czeladzkim firmom: BUDMET – NOCON, GUT sp. z o.o., Siłownia Energym, kwiaciarnia „Galeria Romantyczna”, PRC Comunication oraz Akademii Fryzjerskiej Berendowicz&Kublin, i naszemu partnerowi Restauracji i Hotelowi „Rycerski” w Czeladzi.

Patroni medialni: Radio ESKA, Śląsk, Kanał 99.

w Miejskiej Bibliotece Publicznej

25.05.2011 (środa) godz. 17.00 Dyskusyjny Klub Książki: Krystyna Janda *Gwiazdy mają czerwone pazury* **27.05.2011** (piątek), godz. 17.00 Dyskusyjny Klub Książki dla Dzieci i Młodzieży: Gro Dahle *Włosy mamy*

FILIA 2 **ul. Nowopogońska 227e** **26.05.2011** (czwartek) godz. 17.00 Spotkanie z książką dla dzieci: *Bajkowe popołudnia w Bibliotece* **06.06.2011 – 02.07.2011** Moja Czeladź : wystawa portalu www.czeladz.org.pl

16.06.2011 (czwartek) godz. 17.00 ROK CZESŁAWA MIŁOSZA *Moje spotkania z Miłoszem* – Czesława Miłosza wspomina poetka z Czeladzi Barbara Gruszkazych

27 maja 2011 (piątek) godz. 17.00 – „Tobie Mamó śpiewam i gram” koncert w wykonaniu dzieci z sekcji działających przy SDK „Odeon” i wystawa prac rękodzieła i plastyki. **3 czerwca 2011 (piątek)**, – Dzień Dziecka. Impreza plenarowa przed SDK „Odeon” **6 – 7 czerwca 2011** **godz. 10.00** – Czeladzki Przegląd Twórczości Wokalnej, *Tanecznej i Plastycznej* Dzieci i Młodzieży „Czeladzkie Talenty 2011” - część wokalna. **10 - 12 czerwca 2011** – „Il viaggio con l'arte” – I edycja projektu. Warsztaty wokalne prowadzone przez światowej sławy tenora **Wiesława Ochmana**. **12 czerwca 2011, godz. 18.00** – Gala Koncertowa „Il viaggio con l'arte” **15 czerwca 2011 (środa), godz. 10.00 i 11.00** – Mała Akademia Jazzu – zakończenie

w SDK „ODEON”



MIECZYŚLAW MIODUŃSKI

Żołnierz armii gen. Andersa, sierżant, 10 kompania mostowa 10 baonu saperów, 3 Dywizji Strzelców Karpackich.

Urodził się 6 lipca 1907 roku w Czeladzi. Ojciec Józefat pracował jako strażnik parku miejskiego oraz grał w strażackiej orkiestrze. Matka zajmowała się domem. Po ukończeniu Szkoły Powszechnej nr 1 w Czeladzi kontynuował naukę, ucząc się stolarki u rzemieślniczych mistrzów Leona Mioduńskiego i Stefana Kuzi. W latach 1925-1927 odbył zasadniczą służbę wojskową a między rokiem 1930 a 1932 w szkole podoficerskiej przeszedł szkolenie saperów, po

OPRAC. IWONA SZALENIEC

Czeladzkie „Who is who?”

czym awansowany do stopnia kaprała, został przeniesiony do rezerwy.

W 1934 roku ożenił się z Józefą Nocuń. Rok później urodził się pierworodny syn małżeństwa Mioduńskich – Jan. Mieczysław pracował w zakładzie stolarskim, ale w połowie lat trzydziestych, gdy zapanował ogólnosiłowy kryzys gospodarczy odczuwalny również w małej Czeladzi, stracił swe miejsce zatrudnienia. Aby utrzymać rodzinę założył mały sklepik. W lipcu 1939 roku przyszedł na świat drugi syn Andrzej. Miesiąc później, 24 sierpnia 1939 roku, Mieczysław otrzymał kartę mobilizacyjną z przydziałem do 1 baonu mostów kolejowych w Krakowie, w szeregach którego walczył w wojnie obronnej 1939 roku. Tocząc kolejne walki wraz z żołnierzami jednostki cofa się na wschód przez Mordy, Platerów, Siedlce, Czeremchę, Łuck, Dubno, Zamość i Czeremch. Wzięty do niewoli sowieckiej przebywał w obozach jenieckich kolejno w Brodach, Podchorcach, Sasowie, Podwołczyskach, Poławie, Rodakowie, Woroszyłowgradzie i Starobielsku. Tu dociera do niego informacja o pakcie ZSRR-Polska,

amnestii dla polskich jeńców i organizowaniu armii polskiej. Wstąpił do nowotworzonego wojska i w sierpniu 1941 roku znalazł się w Tockoje koło Buzuluku. Zimą wyruszył z wojskiem Andersa na południe Kraju Rad, a w sierpniu 1942 roku znalazł się irańskiego miasta Pahlawi. Do Iranu przybył już jako szef kompanii w stopniu sierżanta. Jego pobyt w tym kraju przedłużył się nie tylko z racji konieczności odbycia wielu szkoleń wojskowych, ale także z powodu długiego pobytu w szpitalu i dokuczliwego przebiegu choroby, na którą zapadł. W październiku 1943 roku opuścił Iran i po kilku tygodniach pobytu w Palestynie, a następnie Egipcie, w końcu stycznia 1944 roku z 10 baonem saperów zawinął do Taranto we Włoszech. Stąd rozpoczął bojowy szlak całej kampanii włoskiej poprzez - Compobasso, Venafrò, Monte Cassino, Ankona, Seingallia aż do Rzymu. Jako saper buduje tzw. drogę polskich saperów, umożliwiającą dotarcie oddziałom wojska do klasztoru na wzgórzu Monte Cassino. W sierpniu 1944 roku wziął udział w zwycięskiej defiladzie w Rzymie. Wojnę zakończył

w stopniu sierżanta. W 1946 roku wraz z innymi polskimi żołnierzami opuścił Włochy i wyjechał do Newcastle w Anglii. Na Wyspach Brytyjskich po raz pierwszy od wielu lat otrzymał wiadomość od żony. Po długich wahaniach w czerwcu 1947 roku wrócił do Polski, do rodzinnej Czeladzi. Dwa tygodnie później podjął swoją pierwszą powojenną pracę. W 1948 urodziła się Teresa – trzecie dziecko Mioduńskich.

W latach 50. XX w. Mieczysław ukończył kurs nauczyciela zawodu i rozpoczął pracę w Szkole Rzemiosł Budowlanych w Będzinie, gdzie uczył do 1972 roku tzn. do przejścia na emeryturę.

Posiadał odznaczenia polskie: Krzyż Pamiątkowy Monte Cassino, Brązowy Krzyż Zasługi z Mieczami, Medal Wojska, Medal za Udział w Wojnie Obronnej 1939, Krzyż Czyny Bojowego Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie oraz brytyjskie: The 1939-1945 Star, The War Medal 1939-1945, Italy Star. Po wojnie otrzymał Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski.

Zmarł w 1997 roku. Pochowany został na cmentarzu przy ul. Nowopogońskiej.

O Czeladzi wiedzą wszystko!

Tegoroczny finał Konkursu Wiedzy o Czeladzi miał miejsce 5 maja w Spółdzielczym Domu Kultury „Odeon”. Do walki o miano znawcy historii miasta stanęli zwycięzcy eliminacji na szczeblu szkolnym – ośmioro uczniów szkół podstawowych oraz sześcioro reprezentantów gimnazjów. Pytania konkursowe przedstawione zostały w postaci prezentacji multimedialnej. Jury tegorocznej edycji konkursu stanowili: przewodniczący **Antoni Krawczyk** - prezes Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, **Iwona Szaleniec** – dyrektor Muzeum Saturn w Czeladzi oraz **Dorota Dobrucka** z Wydziału Polityki Społecznej i Edukacji Urzędu Miasta Czeladź.

I miejsce w kategorii szkół podstawowych i nagrodę główną: czek o wartości 500 zł zdobył **Andrzej Matyszkiewicz** - uczeń Szkoły Podstawowej nr 1, II miejsce ex aequo zajęli: **Julia Zięba**, uczennica Szkoły Podstawowej nr 2 oraz **Bartosz Jakubczak** z SP nr 3. Czwarte miejsce natomiast przypadło



Dorianowi Swobodzie, reprezentantowi SP nr 1.

Finałisti konkursu na szczeblu szkół gimnazjalnych walczyli o nagrodę główną – dofinansowanie dwutygodniowego pobytu we Francji. Ostatecznie zmagania wygrał i Nagrodę Burmistrza Miasta zdobył **Mateusz Jaskółski**. Na II miejscu znalazła się **Oliwia Kwaśniewska** – obydwoje z Gimnazjum nr 2,

a na III miejscu uplasował się **Maciej Janus** z Gimnazjum nr 1 (opiekun mgr Michał Jastrzębski).

Wszyscy finaliści zostali uhonorowani dyplomami oraz atrakcyjnymi nagrodami książkowymi. Również nauczyciele przygotowujący uczniów do konkursu otrzymali dyplomy z podziękowaniami.

IWONA SZALENIEC

Z historii mody

Najnowsze trendy mody męskiej sprzed ponad 100 lat będą tematem następnej wystawy w Muzeum Saturn, która zagości od 20 czerwca do końca lipca. Na ekspozycję złożą się ryciny oraz opisy strojów publikowane w ówczesnej prasie polskiej i zagranicznej. Wakacyjna wystawa zatytułowana jest „Fashionable, dandys, elegant. Moda męska w XIX i na początku XX wieku w czasopiśmie z zbiorów Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie”. (I.Sz.)

Wystawa lalek japońskich

Wystawę „Lalki japońskie” można oglądać do 12 czerwca. Ekspozycja została wypożyczona z Muzeum Lalek w Pilźnie, ilustruje dzieje Kraju Kwitnącej Wiśni od czasów prehistorycznych do końca XX w. Lalki powstały na przestrzeni 150 lat (od końca XVII do poł. XX w.). Są talizmanami i fetyszami stosowanymi do dziś w obrzędach buddyjskich. Przedstawiają postaci mityczne, historyczne oraz przeciętne Japończyków w życiu codziennym. Wykonane zostały z naturalnych materiałów – jedwabiu, porcelany i papieru. Figurki przeważnie powstawały jako prezenty wręczane podczas obchodzonego w marcu święta dziewcząt i w maju – święta chłopców.

Na wystawę wstęp wolny.

(I.Sz.)

„Szekspiriada” po angielsku

Firma Edukacyjna ANGMEŃ, Miasto Czeladź i Gimnazjum nr 3 zapraszają uczniów gimnazjów i szkół podstawowych powiatu będzińskiego do wzięcia udziału w II edycji powiatowego Konkursu Recytatorskiego Poezji i Prozy w języku angielskim „Szekspiriada Czeladź 2011”. Celem konkursu jest zainteresowanie literaturą angielską

i anglojęzyczną gimnazjalistów, podnoszenie kultury słowa oraz promocja i pomoc utalentowanej językowo i artystycznie młodzieży szkolnej.

Finał konkursu odbędzie się 3 czerwca o godz. 10.00 w Muzeum Saturn w Czeladzi. Zgłoszenia do konkursu przyjmuje Firma Edukacyjna ANGMEŃ (Czeladź, ul. Lwowska 2, tel. 3226549 26). Regulamin konkursu znajduje się i formularz zgłoszeniowy dostępny na www.akademiaprzedzskolaka.eu (K)



Bezpieczny przedszkolak na drodze

W ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych corocznie realizowana jest akcja „Bezpieczne przedszkole”. Wszystkie publiczne placówki przedszkolne odwiedzają przedstawiciele policji, Straży Miejskiej i Ochotniczej Straży Pożarnej celem zapoznania dzieci z podstawowymi zagadnieniami dotyczącymi bezpiecznych zachowań.

Finał akcji odbył się 10 maja 2011 r. w Spółdzielczym Domu Kultury „Odeon”. Trzeba przyznać, że dzieci były perfekcyjnie przygotowane i odpowiadały „śpiewająco”. Nic, więc dziwnego, że wszyscy przedstawiciele przedszkoli uzyskali maksymalną liczbę punktów. Żywy doping i gromkie brawa brzmiały w sali „Odeonu”. Na zakończenie finału zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz** wręczyła pamiątkowe dyplomy oraz nagrody czeladzkim przedszkolom, ufundowane przez gminę.

MAGDALENA PIEKOSZEWSKA



W gronie gości finału: zastępca burmistrza Teresa Wąsowicz oraz przedstawiciele Komisariatu Policji i Straży Miejskiej w Czeladzi.

Wyróżniona w konkursie palm

15 kwietnia w Pałacu Miroszewskich w Będzinie odbył się finał XI edycji konkursu powiatowego „Zagłębiowskie palmy wielkanocne”. Do konkursu przystąpiło 17 placówek kulturalno-oświatowych z powiatu, zgłoszono 77 prac, wykonanych przez 91 uczestników. Uczennica klasy 1 Zespołu Szkół nr 2 **Nikola Stolarska** otrzymała specjalne wyróżnienie w konkursie.

Konkurs ten jest dla nas szczęśliwy, ponieważ w poprzednim roku również znaleźliśmy się w finale na podium. Palma **Sylwii Stokłosy i Patrycji Abram**



Foto: ZS Nr 2

zajął II miejsce. Tradycyjna palma została wykonana z naturalnych elementów-bukszpanu, trzciny, cisu, brzozy, wierzb, leszczyny, forsycji z dodatkiem kwiatów suszonych i z bibuły oraz kokard.

ELŻBIETA WYDERKA



Foto: PPI

29 marca przedszkolaki z Zawiercia, Sosnowca oraz Czeladzi w ramach projektu „Poznaj Zagłębie” wraz z opiekunami przyjechały pod Pałac Shoena w Sosnowcu. Najpierw zwiedzały pałac, poznały jego ciekawą historię. W jednej z komnat czekała na gości niespodzianka - autorzy zagłębiowskich kompozycji bajek p.t. „Bajki Pani Sowy”. Podczas pobytu w pałacu dzieci miały także okazję nie tylko podziwiać wnętrza, ale i wykazać się sprytem i spostrzegawczością, układając puzzle i klocki przedstawiające zwiedzany pałac.

Drugim punktem naszej wyieczki była wizyta na Wydziale Nauk o Ziemi Uniwersytetu Śląskiego w Sosnowcu, gdzie dzieci mogły podziwiać ekspozycję dinozaurów oryginalnych wymiarów, a także skamieliny, skały, koralowce i inne minera-

ły. Bardzo ciekawym miejscem okazała się sala, gdzie znajdowały się postaci ludzi pierwotnych. Ostatnim punktem spotkania było zwiedzanie miasta Sosnowca oraz Czeladzi.

Sześciolatki pod okiem przewodnika - radnej Rady Miasta w Czeladzi **Ireny Owczarz** przemierzały Starówkę i inne okolice. Młodsze dzieci pod przewodnictwem dyrektorki przedszkola **Wioletty Molickiej**, poznawały poszczególne obiekty zabytkowe i dzielnice miasta. Dzieci z Przedszkola Publicznego nr 1 wraz z nauczycielem **Katarzyną Sandel** oraz przedstawicielami Stowarzyszenia Regionalnego Forum dla Zagłębia Dąbrowskiego pożegnały gości pod Urzędem Miasta w Czeladzi. Piękne zdjęcia wykonał dla nas pan **Dariusz Jurek**.

KATARZYNA SANDEL
PRZEDSZKOLE PUBLICZNE NR 1

Laureatka konkursu diecezjalnego

Finał II Diecezjalnego Konkursu Literackiego i Fotograficznego p.t. „W Komunii z Bogiem” odbył się 1 kwietnia

2011 r. w Zespole Szkół w Wojkowicach. W konkursie wzięli udział uczniowie gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych z diecezji sosnowieckiej. Nadesłano 39 prac. W kategorii „poezja” II miejsce zajęła **Joanna Paperska** z Zespołu Szkół Nr 2 w Czeladzi.

(OPRAC. ZS 2)

Uczennice Gimnazjum nr 2 w ławach Sejmu RP



Gimnazjum nr 2 w Czeladzi po raz kolejny wzięło udział w rywalizacji o mandat posła Sejmu Dzieci i Młodzieży. Organizatorem XVII Sesji, która odbędzie się 1 czerwca, jest Kancelaria Sejmu w porozumieniu z Fundacją Centrum Edukacji Obywatelskiej, Fundacją Projekt: Polska i Ministerstwem Edukacji Narodowej.

Przedstawiciele naszej szkoły w latach ubiegłych już trzykrotnie reprezentowali czeladzkie gimnazjalistów w Warszawie. Ten rok również okazał się pomyślny. Starania i wysiłki uczennic klasy III a – **Aleksandry Janeczki i Zuzanny Ociepi** zakończyły się sukcesem - gimnazjalistki zostały posłankami. Jest to znaczące osiągnięcie, biorąc pod uwagę fakt, iż nadesłano 570 zgłoszeń z całej Polski, a do udziału w pracach parlamentu zakwalifikowano jedynie 230. Gimnazjum nr 2 w Czeladzi jako jedyne reprezentować będzie powiat będziński w gronie laureatów i znalazło się wśród 26 zespołów z terenu województwa śląskiego.

Pierwszym etapem projektu było zadanie praktyczne - znalezienie przez uczestników i uczestniczki pomysłów na lokalne działania społeczne i wolontariackie oraz ich rozpowszechnianie w swoich szkołach i miejscowościach. Na podstawie oceny prac uczestników, opublikowanych na portalu edutuba.pl, wyłoniono 460 młodzieżowych posłanek i posłów, którzy

spotkają się 1 czerwca w Sejmie RP, żeby rozmawiać o tym, jak rozwijać aktywność społeczną i wolontariat wśród młodych ludzi. Liczymy, że uczennice Gimnazjum nr 2 w Czeladzi będą aktywnie włączać się w obrady Sejmu. Temat tegorocznej sesji Sejmu wiąże się z promocją wolontariatu jako jednej z dziedzin aktywności społecznej.

1 czerwca Sejm Dzieci i Młodzieży przyjmie uchwałę zawierającą postulaty i stanowisko odnośnie wspierania wolontariatu. W dalszej kolejności uchwała będzie przedmiotem debat w szkołach i środowiskach lokalnych na terenie całego kraju. Ważne, aby stała się ona przedmiotem dalszych dyskusji i refleksji. Ostatnim etapem będzie konferencja ogólnokrajowa, w ramach której uczniowie podzielą się swoimi doświadczeniami z przedstawicielami władz centralnych - politykami i urzędnikami odpowiedzialnymi za edukację i wolontariat.

Mamy nadzieję, że udział w projekcie będzie dla uczennic Gimnazjum nr 2 w Czeladzi niezapomnianym przeżyciem i źródłem nieocenionej wiedzy, a zdobyte doświadczenia przeniosą na grunt naszego miasta.

ANNA BORZĘCKA

60 lat po maturze

Czas nie stoi w miejscu. Zdawałoby się, że tak niedawno, 15 czerwca 1951 r. w Liceum Ogólnokształcącym im. M. Kopernika w Będzinie uczniowie czterech klas otrzymali świadectwa dojrzałości. Pochodzili z różnych miejscowości: Będzina, Czeladzi, Grodzca, Łagiszy, Wojkowic, Psar. Od ponad 12 lat corocznie grupa byłych uczniów spotyka się w czerwcu, by przypomnieć swe lata młodości. W tych spotkaniach bierze udział od 12 do 18 osób. Tegoroczne spotkanie zaplanowano na dzień 18 czerwca 2011 r. Zgłoszenia na doroczne spotkanie przyjmują: Bolesław Ciepiela, tel. 32 3605563; 605-677-074 i Włodzimierz Rojek, tel. 32 3603621; 693-069-566.

BOLESŁAW CIEPIELA



Uczestnicy spotkania w czerwcu 2010 r. Na zdjęciu: u dołu kłęczą (od lewej): Stanisław Dyszy - Czeladź, Artur Puchala - Czeladź, Mirosław Górnicki - Czeladź (zmarł w kwietniu 2011 r.), Włodzimierz Rojek, Janusz Nowak. Stoją od lewej: Erwin Oglódek, Bolesław Ciepiela, Maciej Czarnecki, Janusz Oglódek - Czeladź, Roman Pudlik - Czeladź, Ryszard Kuśpiel - Czeladź, Zdzisław Kajda, Stanisław Mazur.

Ekolodzy z ZS 2



Foto: ZS Nr 2

16 kwietnia odbyła się XXVI Olimpiada Ekologiczna na szczelbu wojewódzkim w III LO im Adama Mickiewicza w Katowicach. Olimpiada Wiedzy Ekologicznej jest skuteczną i atrakcyjną formą edukacji ekologicznej. Jest najpopularniejsza wśród 29 istniejących aktualnie w Polsce i zarejestrowanych w Ministerstwie Edukacji Narodowej. Jest adresowana do uczniów szkół ponadgimnazjalnych wszystkich typów, a jej zakres merytoryczny obejmuje następujące

bloki problemowe: ekologię klasyczną, wody i ich ochronę, gleby i ich ochronę, gospodarkę rolną i leśną, żywność i zdrowie, ochronę przyrody, ochronę powietrza, odpady, promieniowanie, hałas, zagadnienia społeczno-gospodarcze związane z ochroną środowiska w Polsce i na świecie. Naszą szkołę reprezentowali **Katarzyna Zienciak i Adrian Mroczkowski** z klasy czwartej o profilu ochrona środowiska. W nagrodę otrzymali dyplom i książkę przyrodniczą.

ELŻBIETA WYDERKA

W hołdzie Marii Skłodowskiej-Curie

Uczniowie Gimnazjum nr 2 w Czeladzi, 25 marca 2011 roku wzięli udział w konkursie chemicznym p.t. „Czy należy bać się promieniotwórczości?”. Konkurs zorganizowany został przez Zespół Szkół Technicznych i Licealnych w Sosnowcu.

Nasz zespół pod opieką **Marzeny Brzezińskiej - Bartuś** jako jedyny reprezentował miasto pośród gimnazjów z Będzina i Sosnowca.

Celem przyświecającym konkursowi było: propagowanie znaczenia chemii jako na-

uki i jej osiągnięć dla rozwoju i dobra ludzkości, włączenie się w obchody Międzynarodowego Roku Chemii proklamowanego decyzją ONZ na wniosek IUPAC i UNESCO oraz uczczenie 100-letnicy otrzymania przez **Marię Skłodowską - Curie** Nagrody Nobla w dziedzinie chemii.

Wśród laureatów konkursu w kategorii – plakat znalazł się uczeń naszej szkoły – **Jakub Kotuła**. W kategorii – wiedza nasi uczniowie klas pierwszych i drugich również dzielnie walczyli ze starszymi gimnazjalistami z innych szkół. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali upominki a laureaci nagrody książkowe.

MARZENA BRZEZIŃSKA - BARTUŚ

Na tropach historii Czeladzi

Co rok uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów pisują się wiedzą na temat historii i współczesności najstarszego miasta Zagłębia, biorąc udział w Konkursie Wiedzy o Czeladzi, w którym wyraźnie zaznacza swoją obecność młodzież z Gimnazjum nr 2 w Czeladzi. Konkurs odbywał się w Muzeum Saturn. Dzięki rzetelnej pracy pod kierunkiem nauczycielki historii **Danuty Kurowskiej**,

reprezentanci naszej szkoły znaleźli się w elitarnym gronie finalistów konkursu, który na stałe wszedł do tradycji miasta. Co więcej, zajęli I i II miejsce. **Mateusz Jaskólski i Oliwia Kwaśniewska** popisali się imponującą wiedzą z zakresu historii Czeladzi, znajomością topografii, architektury, przemysłu rodzinnego miasta. Odkryli przed liczną zgromadzoną publicznością te karty historii Czeladzi, które są znane jedynie pasjonatom, a często umykają mieszkańcom.

MARIOLA KOZIEŁ



Najlepsi filateliści są w Czeladzi!

Podczas półfinału 49 Ogólnopolskiego Młodzieżowego Konkursu Filatelistycznego p.t. „Mazury cud natury” Oddziału PZF rozegranego w Sosnowcu 15 kwietnia br., uczestniczyło 24 młodych filatelistów. Każdy uczestnik musiał wykazać się nie tylko wiedzą filatelistyczną i geograficzną dotyczącą Mazur, ale także wykonać mini-eksponat filatelistyczny. W grupie szkół podstawowych trzecie miejsce zdobył **Tomasz Wójcik** z MKF im. Cz. Ślani przy Szkole Podstawowej nr 1 w Czeladzi. W grupie szkół gimnazjalnych najlepszy był **Marcin Blaut** z Gimnazjum nr 2, członek MKF przy SP 1. Drugie miejsce zajął **Maciej Janus** z MZS-Gimnazjum nr 2 w Czeladzi, a trzecie miejsce zdoby-

ła **Paulina Czyszczon** z klasy trzeciej ZSS w Czeladzi. Laureatem drugiego miejsca w grupie szkół ponadgimnazjalnych został **Ślawomir Bartnik** – uczeń VI Liceum w Sosnowcu, członek czeladzkiego MKF przy SP 1. Najmłodszymi uczestnikami konkursu byli uczniowie klas drugich: **Dominika Tokarska** ze SP nr 1 i **Dominik Zientarski** z SP 7. Zdobywcy pierwszych miejsc wezmą udział w finale krajowym, który zostanie rozegrany w Iławie w dniach 23-26 czerwca. Laureatów nagrodzili Urząd Miasta Sosnowiec, Centrum Poczty Polskiej Rejon w Sosnowcu oraz Polski Związek Filatelistów Zarząd Oddziału w Sosnowcu.

ANTONI KRAWCZYK
OPIEKUN MKF IM. CZ. ŚLANI PRZY SP 1

ŚRODOWISKOWY DOM SAMOPOMOCY „OSTOJA”
Czeladź – Piaski,
ul. Sikorskiego 5
tel.: (32) 265 47 00



Zaprasza osoby z problemami natury psychicznej, pacjentów Poradni Zdrowia Psychicznego, do udziału w zajęciach rehabilitacyjno – terapeutycznych.

- U nas możesz uzyskać pomoc:**
- w radzeniu sobie z chorobą,
 - w trudnej sytuacji życiowej,
 - w rozwiązywaniu problemów,
 - w nawiązaniu kontaktów z ludźmi.

Udzielimy profesjonalnego wsparcia psychologicznego. Oferujemy fachową pomoc ze strony rehabilitanta, pielęgniarki, pracownika socjalnego, terapeuty. W ramach zajęć rekreacyjnych możesz pojechać z nami na wycieczkę, wyjść do kina, teatru, muzeum, obejrzeć film, pójść na spacer, pobawić się przy muzyce.

Jeśli jesteś zainteresowany przyjdź do nas lub zadzwoń, a uzyskasz więcej informacji.

Wyjaśnienie:

Zdanie kończące artykuł Artura Rejdaka „Świętowali zagłębiowscy harcerze” opublikowany w kwietniowym wydaniu „Echa Czeladzi”, winno brzmieć: „Czeladzki Krąg Seniora ZHP reprezentowali drużyny i druhowie: Domicela Bobka, Barbara Krakowska, Zofia Makówka, Jan Lewandowski, Ryszard Liszczyk, Zbigniew Krakowski, Jerzy Krzemień, Zbigniew Niedbalka, Artur Rejdak, Ryszard Rzeziak, Ryszard Tarnówka. Odznaczeniami Za Zasługi dla Chorągwi Śląskiej wyróżnienie zostali: Maria Borkiewicz, Mirosław Górnicki, Jerzy Krzemień, Ryszard Rzeziak i Artur Rejdak.” Przepraszamy uczestników spotkania i Autora publikacji. REDAKCJA

Turniej badmintonu „Wiosna 2011”

Badminton jest jedną z lepiej znanych na świecie gier, jednak przeważnie tylko na poziomie podwórkowej zabawy. A szkoda, bo to bardzo ciekawa



gra, która na poziomie turniejowym wymaga wielu umiejętności od zawodnika. Dlatego gorąco polecamy badminton jako doskonały sport dla dzieci i młodzieży, rozwijający dynamikę, zwrotność i refleks. Żeby spopularyzować tę dyscyplinę sportu i zachęcić dzieci i młodzieży do jej uprawiania Miejski Szkolny Związek Sportowy oraz Miejski Czeladzki Klub Sportowy w dniu 7 maja 2011 r. w Hali MOSiR zorganizował cykliczny turniej pod nazwą „Turniej Badmintonu - Wiosna 2011”.

Na starcie stanęło do rywalizacji blisko 40 zawodniczek i zawodników. Po ciekawej i wyrównanej rywalizacji wyniki przedstawiają się następująco: w kategorii klas I-IV dziewcząt I miejsce w turnieju zdobyła **Pamela Nawrot**, miejsce II zdobyła **Natalia Barela**, miejsce III **Jessi-**

ca Paprota wszystkie uczennice z SP Nr 2 w Czeladzi.

W tej samej kategorii wśród chłopców I miejsce zdobył **Matheus Religa** z SP Nr 7, miejsce II **Kamil Grzeszczyk** z SP Nr 2, miejsce III **Szymon Sikorski** również z SP Nr 2 w Czeladzi. W kategorii dziewcząt klas V-VI złoty medal wywalczyła **Laura Chela**, srebro **Nicol Ży-**

chowicz, brąz **Ada Ostachowska** wszystkie uczennice SP Nr 2 w Czeladzi. Wśród chłopców w tej samej kategorii złoto wywalczył **Tomasz Popiel** z SP2, srebro **Michał Lach** również z SP2, brąz **Rafał Paprota** z SP Nr 1 w Czeladzi. Najlepszym gimnazjalistą turnieju okazał się **Artur Mazur** z Gimnazjum Nr 1, drugi był **Daniel Zaskórski** z Gimnazjum Nr 2.

Zwycięscy poszczególnych kategorii wiekowych otrzymali medale i dyplomy, które wręczyli przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury i Sportu **Andrzej Mentel** i prezes MCKS Czeladź **Renata Hilarowicz**.

Turniej sfinansowano przy udziale środków Urzędu Miasta Czeladź.

Zapraszamy miłośników badmintonu na drugi turniej, który zaplanowaliśmy jesienią 2011 r.

ANNA TEREFINO

Ogólnopolski Bieg o Puchar Burmistrza

już w lipcu

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Czeladzi i TKKF „Saturn” Czeladź zapraszają do uczestnictwa w Ogólnopolskim Biegu Przelajowym Dzieci i Młodzieży o Puchar Burmistrza Miasta Czeladź „Lato 2011”, który odbędzie 10 lipca 2011 r. W biegach mogą brać udział wszyscy chętni legitymujący się dobrym zdrowiem i posiadający zaświadczenie lekarskie o zdolności do biegu.

Bieg rozpocznie się na Stadionie MOSiR o godz. 11.00.

Dystanse i kategorie wiekowe: 60 m. – bieg przedszkolaków (dziewczynki i chłopcy), 800 m. – dziewczęta i chłopcy szkół podstawowych, 1500 m. – dziewczęta i chłopcy szkół gimnazjalnych, 2500 m. – dziewczęta i chłopcy – szkoły średnie oraz 5000 m. – bieg główny kobiet i mężczyzn (kat. wiek. 20-29, 30-39, 40-49, 50-59, 60-69 pow.70lat).

Zgłoszenia i zapisy przyjmowane będą na Stadionie MOSiR, ul. Sportowa 7, w godz. 8.30 – 10.30 w dniu imprezy. Startowe dla dzieci i młodzieży wynosi 2 zł. dorośli 5 zł, dla zawodników z Czeladzi start jest bezpłatny.

Z rodzinnego albumu

Wracamy do rodzinnych archiwów pana **Jacka Pluty**, którego zdjęcia już publikowaliśmy w tej rubryce. Tym razem – zdjęcie ślubne babci i dziadka pana Jacka: **Jani-ny Śięziak i Mikołaja Pluto**, z roku 1935 lub 1936. Drugie zdjęcie wykonane zostało przed **budynkiem Straży Pożarnej kopalni „Saturn”** w latach 30. XX w. – (dziś obiekt prywatny) przy ulicy Dehnelów. Niestety, znajdujące się nim osoby nie zostały rozpoznane. Może ktoś wie, kim są?

Czytelników tej rubryki pytamy także, czy ktoś może ma



w domu zdjęcie zrobione na Piaskach, kiedy istniały jeszcze stawy na tzw. Łączkach – dzikie kąpielisko niedaleko dawnego osiedla Brazylia - w tym miejscu odbywały się słynne majówki.

Zachęcamy wszystkich czeladzian – dzieci, wnuków do przeglądnięcia zasobów szuflad, albumów, strychów swoich rodziców, dziadków i pradiadków – na pewno skrywają jeszcze nieznanie szerzej, wyjątkowe zdjęcia miejsc, osób, sytuacji. Każde zdjęcie jest cenne! Opublikujemy za zgodą właściciela i zostanie zwrócone do domowego archiwum.

WIESŁAWA KONOPELSKA



R E K L A M A

Budmet NOCON

Ekologiczne urządzenia grzewcze z Czeladzi

ul. Staszica 171, 41-250 Czeladź
tel./fax.: /32/ 265 17 02, 265 87 12
www.budmet-czeladz.pl

- **STRONY** internetowe, indywidualne projekty graficzne, wygodny system zarządzania treścią CMS, Tel. 501 090 622.
- **SERWIS** komputerowy, również dojazd do klienta. Tel. 501 090 622.
- **MIESZKANIE** do wynajęcia po remoncie, parter, 2 pok. 40 m kw w budynku dwurodzinnym, piętrowy. Plac, ogródek, parking – w Czeladzi. Tel. 32 267 23 31 po 19.00.
- **SPRZEDAM** wózek spacerowy. Tel. 888 922 795.
- **JEŻELI** masz ogródek działkowy a chcesz go przerobić na działkę rekreacyjną (trawnik, pergola, grill) zadzwoń – serwis ogrodowy. Tel. 514 – 792 – 719.
- **STRZYŻENIE** psów Czeladź-Piaski. Tel. 505 326942
- **USŁUGI** murarskie, tynkarskie. Tel. 511 898580.
- **GLĄDZIE**, malowanie, zabudowy gips-kartonowe. Tel. 503 80 66 90.
- **KOREPETYCJE** z języka angielskiego od

- podstaw dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjum. Tanio.
- **ATRAKCYJNE** ubezpieczenia majątkowe, komunikacyjne w różnych towarzystwach. Znajdziemy ofertę dla każdego. Obsługa osób fizycznych i podmiotów gospodarczych. Będzin ul. Sączewskiego 27. Tel. 32 267 69 72.
- **GOSPODARSTWO ROLNE** wraz z murowanym domem i budynkami gospodarczymi, sprzedam. Położone w malowniczej okolicy (woj. świętokrzyskie). W doskonałym stanie, do zamieszkania od zaraz. Tel. 660789195, 502550624.
- **ZAKŁAD** tapicerski Czeladź ul. Katowicka 73 oferuje: meble tapicerowane nowe, materace, renowacja i naprawa, tapicerka meblowa i samochodowa. Duży wybór tkanin i skór. Tel. 511 410021.
- **MASZ** problemy finansowe, potrzebna gotówka dzwonić. Tel. 531 790 721.

R E K L A M A

JĘZYKOWA AKADEMIA PRZEDSZKOLAKA
magic fairyland
Przedszkole
inne niż wszystkie

"MAGIC FAIRYLAND" TO WIĘCEJ NIŻ PRZEDSZKOLE, DWUJĘZYCZNE GRY I ZABAWY W MAGICZNYM ŚWIECIE BAJKOLANDII, SPEŁNIENIE DZIECIĘCYCH MARZEŃ I SNÓW

CZELADŹ
 ul. LWOWSKA 2
 tel./fax 32 265 49 26,
 tel. 601 410 477, 508 208 932

W OFERCIE

- Karmię podstawowy "BAJKOWY ŚWIAT"
- Karmię dodatkowych zajęć twórczego rozwoju dziecka: "KRAJNA WYOBRAŹNI", "CZARODZIEJSKI LAS", "WYSPA SKARBÓW"

www.akademiaprzedszkolaka.eu

KOLEGIUM Pracowników Służb Społecznych
 ul. Tuwima 14 a, 41-250 **CZELADŹ**

www.kpsscz.pl

STUDIUM PRACĘ SOCJALNA
BEZPŁATNA NAUKA NA WYDZIALE DZIENNYM
NAUKA W PAŃSTWOWEJ PLACÓWCE !

LICENCJAT UNIwersYTETU ŚLĄSKIEGO !
studium za darmo
Z KOLEGIUM W CZELADZI

KOLEGIUM Pracowników Służb Społecznych
 032 263 04 09
 032 256 67 10

- **DOCIEPLANIE** budynków oraz remonty mieszkań. Tel. 518 241 574.
- **STARE PIASKI**, Sikorskiego, 69 m kw., 2 pokoje, kuchnia, przedpokój, wc. Do remontu. Tanio. Tel. 501 171 965 po 19.00.
- **ALARMOWE**, elektryczne, uzdatniania wody – osmoza instalacje – montaż, modernizacja, naprawy, odbiory. Tel. 696 431 317; 32 265 97 82.
- **SPRZEDAM** mieszkanie ul. 35-lecia, 2 pokoje, ciepłe, słoneczne, łazienka i wc osobno, piętro 3. Tel. 507 169 761 lub 504 626 319.
- **USŁUGI** remontowe, płytki, gładzie, płyty KGIPS wszelkiego rodzaju zabudowy. Wy. Wnętrz od Ado Z. Szybko i solidnie. Tel. 506 942 704.
- **SPRZEDAM** mieszkanie spółdzielcze, własnościowe – 3 pokoje 58,8 m kw. Na os. Piłsudskiego. Tel. 500 153 134.
- **RÓŻNE** usługi w gospodarstwie domowym. Tel. 32 265 38 18; 514 518 680.
- **KAFELKOWANIE**, płytki. Tel. 880 861 101.
- **REMONTY** mieszkań. Ceny konkurencyjne. Tel. 880 861 101.
- **USŁUGI** remontowo-wykończeniowe, kafelkowanie, gładź, malowanie, zabudowa g-k, przeróbki wod-kan i elektryczne, montaż okien i drzwi. Tanio i solidnie. tel. 503891603.
- **AUTO** Salon Sosnowiec, ul. Piaskowa 2, Czeladź. Skupuje samochody całe. Kredyty samochodowe. Tel. 32 263-02-92, 503-043-333
- **SKUP** samochodów używanych całych, uszkodzonych czeladź płacimy najwięcej Tel. 790-763-730.
- **WESELA**, komunie imprezy okolicznościowe u klienta organizuję. Zapewniam profesjonalną obsługę kelnerską i kucharską. Polecamy się przy organizacji wesel przy salach OSP jak również ogródkach działkowych. Przy podpisaniu umowy na rok 2012-2013 Para Młoda otrzyma Tort weselny Gratis. Za-

- chcęam do przeglądnięcia naszych referencji na stronie www.wesela.czeladz.pl. Tel. 032/265-01-40 lub 512-281-730 .
- **EGZAMIN NA PRAWO JAZDY** - doświadczony instruktor prowadzi jazdy przed egzaminem oraz jazdy dla osób już posiadających prawo jazdy. Szkolimy na Toyotach Saris 6- biegowych, identycznych jak na egzaminie państwowym. Tel.602 766 552 lub 888-555-101.
- **BALKONY**, tarasy, werandy, antresole, schody, ganki, kafelkuje, inne niekonwencjonalne zabudowy , kompleksowe roboty wykończeniowe , instalacje wod-kan , telefon 784-921-768; szymeksands@gmail.com
- **KAFELKOWANIE** wszelkie zabudowy, niekonwencjonalne rozwiązania: wanny, hydromasaże , kompleksowe roboty remontowe , realizacja zleceń PFRON i PCPR – pełne zaopatrzenie i wyposażenia dla osób niepełnosprawnych, instalacje. Solidnie, tanio, terminowo. Tel. 784-921-768; szymeksands@gmail.com
- **KOREPETYCJE** z matematyk uczniom szkół podstawowych i gimnazjalnych. Cena od 10zł. Tel. 32/ 724-85-40, skype (32) 724-85-40.
- **KOREPETYCJE** studentom i uczniom z matematyki, statystyki, logiki, prognozowania i innych nauk ścisłych. Tel. 66-22-49-238 skype 66-22-49-238
- **USŁUGI** remontowo-wykończeniowe, kafelkowanie, gładź, malowanie, zabudowa g-k, przeróbki wod-kan i elektryczne, montaż okien i drzwi. Tanio i solidnie. tel. 503891603.
- **USŁUGI** remontowo - wykończeniowe, niskie ceny, kafelkowanie, gładzie gipsowe, malowanie, sufity podwieszane, panele podłogowe, kominki. Tel. 507-069-922.
- **KANCELARIA MAGO** 41-250 Czeladź ul. Dehnelów 40/102, tel/fax: 032 290 43 34 kom: 0 511827 662. Oferujemy pomoc w zakresie: obsługa prawna,

STUDIUM

z KOLEGIUM Pracowników Służb Społecznych w CZELADZI



Nasze atuty:

- ✓ opieka naukowo-dydaktyczna **Uniwersytetu Śląskiego**
- ✓ zawód pracownika socjalnego i licencjat Uniwersytetu Śląskiego **w trzy lata nauki**
- ✓ **BEZPŁATNE STUDIA DZienne !**
- ✓ **możliwość kontynuowania nauki na Uniwersytecie Śląskim** na studiach magisterskich
- ✓ **wysoki komfort nauki:** nowoczesne sale wykładowe - multimedialne oraz komputerowa
- ✓ wykwalifikowana kadra, zajęcia prowadzone są w formie ćwiczeń, warsztatów i wykładów, **z naciskiem na zajęcia praktyczne**
- ✓ **staże zagraniczne** w ramach wymian międzynarodowych

- przedsiębiorstw, obsługa prawna osób fizycznych, reprezentacja przed Sądami i Urzędami, zajmujemy się: prawem, cywilnym, gospodarczym, pracy, administracyjnym, karnym.
- **KOMPLEKSOWE** usługi remontowe. Profesjonalne wykonanie prac z zakresu : kafelkowanie, gładzie, zabudowy k/g, 664-092-311.
- **POMOC** w zakupie motocykla, samochodu. Rzeczoznawca. www.ogledzinypojzd.dzs.pl; tel.501-408-819.
- **EKSPRESOWE** usługi krawieckie: skracanie, zwężanie, wszywanie zamków, obszycie firan, zasłon itp. Tel. 691 117 459.
- **DACHY**, krycie papą termozgrzewalną, obróbki blacharskie, rynny. Tel. 32 265 50 01; 602 31 56 78.
- **DOCIEPLENIA** budynków, tynkowanie, malowanie elewacji. Tel. 32 265 50 01; 602 3156 78.
- **SPRZEDAM** tanio wózek inwalidzki w dobrym stanie. Tel. 508 684 859.
- **ZAGINĄŁ PIES** labrador – golden retriever, 23.03 2011 w Czeladzi Pies jest chory ! Uczciwego znalazcę proszę o kontakt: tel. 501 008 342. Czeką nagroda.
- **OPIEKA** nad ludźmi starszymi i chorymi. Pielęgniarka, także dyżury nocne. Tel. 32 269 61 91; 504 989 683.
- **BIURO RZECZOWNAWCÓW** techniki motoryzacyjnej zrzeszone w Ogólnopolskim Stowarzyszeniu Rzeczoznawców Techniki Motoryzacyjnej i Ruchu Drogowego oferuje usługi z zakresu techniki motoryzacyjnej i bezpieczeństwa ruchu drogowego. Tel.501 408 819; ogledzinypojzdow@gmail.com
- **M.E.R.S.I.-** Bytomska 15. Patronacki Salon Prasowy. Autoryzowany punkt doładowań telefonicznych i usług FO-TO PRINT zaprasza od 6.00 do 17.00. W sprzedaży: bilety KZK GOP gazety, czasopisma, papierosy, kosmetyki La

- Rive, baterie, znicze, kadzidełka, olejki zapachowe, pamiątki, artykuły z porcelany, pocztówki z Czeladzi, dewocjonalia. mersi.bytomskal5@vp.pl tel. 518-639-888.
- **ZAKŁAD BETONIARSKI** Adam Głuchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, nadproża, słupki geodezyjne. Tel. 0601 515 765.
- **KOREPETYCJE** matematyka, fizyka, chemia. Tel. 267 66 02.

PRACA

- **DOBRE** prosperująca restauracja zatrudni menagera. Praca stała na terenie Czeladzi. Tel. 602 511 229.
- **PODEJMĘ** się opieki nad dzieckiem lub osobą starszą. Tel. 531 790 721.
- **KAFELKARZ** samodzielny mistrz glazurnictwa, montaż prądozł. kat. B, C, czyta rysunek techniczny, szereg uprawnień , doświadczony i dyspozycyjny tel. 784-921-768. KIEROWCA kat. B, C doświadczony, odpowiedzialny, dyspozycyjny , podejmie pracę natychmiast, średnie techniczne, trasy, zaopatrzenie, obsługa komputera - office, umowa o pracę, umowa zlecenie, umowa o dzieło, lub inne mile widziane tel. 784-921-768.

KOMUNIKATY

- **MASZ PROBLEM Z PICIEM?** Zadzwonił Punkt Informacyjno Kontaktowy Anonimowych Alkoholików czynny pn. – pt. od 17- 20 tel. 32-253-79-83 lub infolinia 0-801-033-242.
- **GRUPA ANONIMOWYCH DEPRESANTÓW** – spotkania w każdą sobotę o godz. 10.45, Czeladź-Piaski ul. Zwycięstwa 6/7. Tel. 32/265 3514; 662249238. Skype 322653514; skype 662249238

WAŻNE TELEFONY

INFORMATOR

URZĄD MIASTA:

- **Punkt Informacyjny (centrala):** 32 76 37 910, 32 76 37 900
- **Służba Stałego Dyżuru (całodobowy):** 32 76 37 964, 32 76 33 697

KOMISARIAT POLICJI ul. Staszica 5, 32/ 269 85 10, 32/ 269 85 11
POGOTOWIE RATUNKOWE ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 32/ 265 19 41
POSTÓJ TAXI Czeladź, tel. 32/ 265 10 74.
GMINNE CENTRUM INFORMACJI
 Czeladź, ul. Sportowa 6. Oferty pracy w regionie. Czynne pn. - pt. tel. 32/ 265 97 56.
TELEFON ZAUFANIA 265-66-22

pon. 14⁰⁰-19⁰⁰, wt. 3³⁰-16³⁰, śr.18³⁰-20³⁰, czw. 15⁰⁰-18⁰⁰, pt. 16⁰⁰-18⁰⁰
KLUB ABSTYNENTA „METAMORFOZA”
 Siedziba: Czeladź, ul. 11 Listopada 8, telefon 265 – 84 – 63. Jeżeli Twoim problemem jest nadużywanie alkoholu - możemy Ci pomóc: wtorek 17⁰⁰ - 21⁰⁰ - terapia, czwartek 17⁰⁰ - 22⁰⁰ - spotkania społeczności.

CZELADZKIE STOWARZYSZENIE TRZEŹWOŚCIOWE „NOWE”
 Siedziba: Czeladź, ul. Zwycięstwa 6 (budynek Miejskiego Centrum Społeczno-Edukacyjnego), wtorek od 17⁰⁰ do 18⁰⁰, piątek 16⁰⁰ - 18⁰⁰, dyżur telefoniczny: 0 509 284678.

ZESPÓŁ KONSULTACYJNY ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)
 tel. 32/ 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje (pon. 16⁰⁰-20⁰⁰ - porady prawne, wt.15³⁰ –18³⁰ terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12⁰⁰-13⁰⁰ – grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem alkoholowym; 13⁰⁰ -14⁰⁰ – konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie; 14⁰⁰-20⁰⁰ – dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS; pt. 12⁰⁰ -14⁰⁰ - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie, 17.00-21.00 Zajęcia edukacyjno-korekcyjne ze sprawcami przemocy domowej.

PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU, ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala). Tel. 32/ 265-17-47 wew. 265. Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰.

GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH
 ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 32/76 37 983, 32/76 37 991.
MITINGI GRUPY AA „Czeladź” odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18⁰⁰, w siedzibie Zakonu Misjonarzy z Mariannhill, ul. Legionów 2, tel. 32/2658722.
MIEJSCE INTERWENCJI KRZYSZOWEJ – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 32/ 265 68 11 lub 32/ 265 14 42.
GRUPA ANONIMOWYCH DEPRTERSANTÓW – Czeladź-Piaski ul. Zwycięstwa 6/7. Spotkania w każdą sobotę o godz. 10. 45, Tel. 32/265 3514; 662249238.

Za treść ogłoszeń Redakcja i Wydawca nie odpowiadają

Szanowny Czytelniku!

Redakcja „Echa Czeladzi” prosi o wypełnienie poniższej ankiety i przesłanie jej na adres: Redakcja „Echo Czeladzi”, Urząd Miasta, ul. Katowicka 45, 41-250 Czeladź.
 Ankieta dostępna także na www.czeladz.pl, na stronie głównej, w „Ważnych informacjach”.

Wypełniona ankietę można również oddać w punktach dystrybucji:

- osobiście w redakcji (Urząd Miasta, pokój 103)
- w Punkcie Informacyjnym na parterze Urzędu Miasta
- Miejska Biblioteka Publiczna ul. 1 Maja 27
- Filia nr 2 MBP Czeladź-Piaski, ul. Nowopogońska 227 e
- Filia nr 1 MBP, ul. 11 listopada 8
- Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna, ul. Staszica 5
- Filia nr 4 MBP, ul. 35-lecia PRL 1A (pawilon EDEN)
- Filia nr 5 MBP, ul. Dehnelów 35
- Szpital, ul. Szpitalna 40
- Muzeum Saturn, ul. Dehnelów 10

ANKIETA dla czytelników „Echa Czeladzi”

Zaznacz jedną lub kilka odpowiedzi

Ankieta jest anonimowa

☐ KOBIETA

☐ MĘŻCZYNA

Wiek:

Wykształcenie: podstawowe, średnie, wyższe zawodowe, wyższe magisterskie, inne

Zawód wykonywany:

1. „Echo Czeladzi” czytam:
 a) systematycznie od kilku lat
 b) systematycznie od niedawna
 c) sporadycznie

2. Ilość stron:
 a) wystarczająca
 b) za mało
 c) nie mam zdania

3. Najchętniej czytam artykuły dotyczące: (*zaznacz kilka wybranych*)
 a) informacje z Urzędu Miasta
 b) interwencje
 c) o stowarzyszeniach
 d) o wydarzeniach w mieście
 e) z życia szkoły i przedszkola
 f) o wydarzeniach kulturalnych
 g) informacje sportowe
 h) rubrykę „Who is who?”
 i) inne (jakie?)

4. Brakuje mi tematyki (podaj jakiej):

5. Bezpłatne ogłoszenia drobne są:
 a) bardzo potrzebne
 b) zbędne
 c) nie mam zdania

6. Czy korzystasz z wersji elektronicznej „E. Cz.” na stronie internetowej miasta:
 a) tak
 b) nie
 c) rzadko
 d) nie mam Internetu

7. Czy „E.Cz.” jest dostępne w pobliżu Twojego miejsca zamieszkania lub pracy?
 a) tak
 b) nie
 c) korzystam z innych punktów dystrybucji
 d) gdzie według Ciebie powinien znajdować się punkt dystrybucji (*podaj miejsce*)

8. Czy nakład „E.Cz.” jest wystarczający:
 a) tak
 b) za mało
 c) nie mam zdania

9. Czy korzystałbyś z „E.Cz.” w wersji audio (*do słuchania dla słabowidzących*) na stronie internetowej miasta?
 a) tak
 b) nie

10. Moja opinia o „Echu Czeladzi” (*co Twoim zdaniem jest dobre, a co chciałbyś zmienić lub dodać*)

11. Jaka inna prasa regionalna (dzienniki, tygodniki) jest dla Pani/Pana źródłem informacji o mieście?

DZIĘKUJEMY!

11.06.2011

INDUSTRIADA

ŚWIĘTO SZŁAKU ZABYTEKÓW TECHNIKI

ZAPRASZAMY

DO GALERII SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ "ELEKTROWNIA"

W CZELADZI UL. DEHNELÓW (TEREN KOPALNI "SATURN")

9-11.06.2011

STREET ART - MONA TUSZ MALUJE MURAL

11.06.2011

godz. 11.00

AKCJA PLASTYCZNA DLA DZIECI "ZOBOTY Z ELEKTROWNI"

godz. 16.00

"INDUDANCE" ZESPOŁU TANECZNEGO "MISZ MASZ"

godz. 17.00

GRAFIKA

KATARZYNY I TOMASZA CHUDZIKÓW

FINISAŻ WYSTAWY

godz. 17.45

ZESPÓŁ "ROCKIN' ROCKETS"

(koncert amerykańskiej muzyki lat 50 XX w.)

16.30-18.30

DEGUSTACJA POTRAW KUCHNI ROBOTNICZEJ

serwuje Akademia Sztuki Kulinarnej "ANMARK"

oraz

WYJĄTKOWA JEDNODNIÓWKA, POCZTÓWKI

I INNE ATRAKCJE

GALERIA
SZTUKI
WSPÓŁCZESNEJ
ELEKTROWNIA

 Szlak Zabytków Techniki

 STOWARZYSZENIE
INICJATYW
KULTURALNYCH

 Echo
CZELADŹ

 MZ
CZELADŹ

 MIASTO
CZELADŹ

 Śląskie. Pozytywna energia

 ZIEMIA BĘDZIŃSKA

 Wiadomości

 ŚLĄSK